BON DIA Aruba
Diabierna, 16 di Juni, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Gremionan comercial y sindical rabia pasobra a haya contesta negativo di Gobierno ayera

Si awe den reunion Gobierno no bisa gremionan cu ta revoca medida lo tin un tipo di accion sigur

Esaki segun presidente di ATIA Serge Mansur

Lesa pagina 3.

Banco Central di Aruba ta mustra cu:

Cambio riba e tarifa di importacion cu a drenta na vigor 1 di juni ultimo lo aumenta inflacion cu 1.7% na 2006

E pronostico economico ta mustra cu inflacion lo yega te na 5.6.% na final di 2006

Lesa pagina 10.

Expo Cas a cuminsa cu bon pia

Lesa pagina 14.

Pa exigi un reunion cu Minister di Husticia Rudy Croes

Polis ta tene walkout awe mainta 8'or te proximo aviso

Ta pidi pueblo comprension pa e situacion cu por surgi



ORANJESTAD – Awe mainta 8'or Polis na Aruba ta tene un walkout pa demostra nan malcontento cu gobierno. E motibo di e walkout ta cu agentenan di Polis a bin tende e siman aki cu nan no ta haya nan overtime paga completamente. Den un reunion ayera tardi na POVA convoca pa SPA, e decision a cay cu awe lo tin un walkout. Lesa pagina 2.

BON DIA Aruba

Pa exigi un reunion cu minister di husticia Rudy Croes

Polis na Aruba ta tene walkout awe mainta 8'or te proximo aviso

Ta pidi pueblo comprension pa e situacion cu por surgi



ORANJESTAD – Awe mainta 8'or polis na Aruba ta tene un walkout pa demonstra nan malcontento cu gobierno. E motibo di e walkout ta cu polisnan a bin tende e siman aki cu nan no ta haya nan overtime paga completamente. Como tal ayera tardi tabatin un reunion di sindicato di polis SPA na POVA unda cu e decision a cai cu polisnan awe ta bai den accion den forma di un walkout.
E duracion di e walkout aki no ta conoci, y ta depende si minister di husticia Rudy Croes concede polis un reunion pa splica pakico no a haya overtime paga.

Combersando cu Eric Zaandam como presidente di SPA, e la mustra nos cu polisnan ta hopi malcontento. Esaki pasobra ta dos siman caba cu a pidi reunion cu minister y ainda no a tende nada pa papia riba e sistema. "Ayera a haya carta cu a pone cu miembronan a bira mas rabia ainda y pesei nos a yama e reunion" Zaandam a duna di conoce. Y mirando e cantidad di polis cu a aparece na e reunion, cu ta mas cu 100 persona, e ta refleha e malcontento di parti di cuerpo policial.

Segun Zaandam, tanten cu no tin un contesta satisfactorio di parti di gobierno, polis no ta reanuda trabou, sino ta warda trankil na nan sede na POVA.

E problema ta keda falta di placa, y polisnan no por sufri bou di esaki. Specialmente cu tabatin un palabracion cu carnival y semana santa polis ta haya luz berde pa traha overtime y haye paga. Pero net e luna cu polisnan a traha asina duro y largo pa casonan di asesinato, droga y mas, nan no ta haya esaki paga.

Pa loke ta e seguridad awe mainta, polis ta pidi comprension di pueblo ya cu mester comprende cu polis ta bringando pa algo cu ta husto. Y e trato cu nan ta hayando, no ta uno husto. A mustra cu a tuma contacto cu oficina di minister Croes, pero cu su hendenan a sera telefon den orea di e miembronan di SPA ora cu nan a yama pa haya informacion.

Ministerio Publico a apela e sentencia

Caso penal contra cardiologo Lacle den Corte Superior

ORANJESTAD – Ministerio Publico no a keda nada contento cu e sentencia di Hues di Corte den Prome Instancia, cu a declara e cardiologo dr. Lacle liber di tur e acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta.

Ministerio Publico a apela e caso y awor un biaha mas Corte Superior lo trata e caso penal contra dr. Lacle.

Ta asina cu dia 2 di Maart, Corte den Prome Instancia a trata e caso despues cu na Januari esaki a keda posponi pa asina scucha algun testigo.

E acusacion cu Ministerio Publico a presenta contra dr. Lacle ta cu entre 1 Januari 2001 y December 2003, el a falsifica declaracionnan medico. E falsificacion di e declaracionnan medico segun Ministerio Publico ta consisti di cu dr. Lacle a haci cierto practica pero a laga pasa cu ta otro practica el a haci, door di usa otro code y asina cobra pa esakinan.

Segun AZV, dr. Lacle a haci cobransanan di casi 2 Miyon Florin. AZV a mustra cu e no ta paga e practicanan cu dr. Lacle a haci.

Dr. Lacle den Corte a mustra cu el a haci declaracionnan corectamente y cu e cobransanan cu el a haci ta pa cubri su gastonan. El a enfatisa cu ningun momento su intension tabata pa malversa AZV.

Durante tratamento di e caso, Hues a lesa declaracion di e testigonan caminda a sali na cla cu AZV tabata sa cu tin practicanan haci caminda specialistanan a usa codenan cu no ta reconoci. Si specialistanan kier haci cambio, nan no mester notifica AZV. Tin otro cardiologo a declara cu e ta usa codenan bieu pa cobra practicanan nobo. Nan tabata usa codenan cu ta yega mas serca di loke e practica ta costa.

Durante tratamento di e caso hasta a ser menciona cu aki ta trata di un persecucion politico.

Fiscal ta considera cu loke dr. Lacle a haci ta falsificacion di declaracionnan medico pa asina cobra pa practicanan cu en realidad AZV lo no a paga. En total AZV a sufri 1.8 miyon florin di daño. Esaki pasobra dr. Lacle tabata cobra mucho mas caro cu loke AZV lo a paga. El a exigi 12 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña, cu e condicion special cu dr. Lacle lo mester haci 240 ora di servicio pa comunidad. Ademas Fiscal a exigi un multa di 4 mil florin.

Abogado di dr. Lacle, mr. Oomen a informa Hues cu AZV a menasa cu lo por kita dr. Lacle si e haya castigo. E abogado no ta haya cu Ministerio Publico mester a persigui dr. Lacle. E abogado a señala cu a dura mas cu 1 aña prome cu e caso aki a bin dilanti y e ta kere cu esaki ta debi na e presion di Minister di Salubridad kende publicamente a bisa cu lo persigui dr. Lacle. E abogado ta haya cu Hues mester declara su cliente liber.



Hues despues di a studia e caso a dicta sentencia caminda el a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu dr. Lacle a comete falsificacion di declaracion medico y como tal ta declara dr. Lacle liber di tur persecucion. Esaki tabata un alivio pa dr. Lacle, kende a expresa cu e ta spera cu tur cos lo termina.

Awor ta resulta cu dialuna awor pa 3.30 di atardi, dr. Lacle mester presenta den Corte caminda Corte Superior lo trata e caso completamente di nobo.

Gremionan commercial y sindical rabia pasobra a haya contesta negativo di gobierno ayera

Si awe den reunion gobierno no bisa gremionan cu ta revoca medida lo tin un tipo di accion sigur

Esaki segun presidente di ATIA Serge Mansur

ORANJESTAD – Gremionan sindical y commercial a haya un contesta negativo ayera di gobierno riba e asunto di medida.
Tabata den careda di 2'or di atardi cu gremionan a ricibi e carta aki, unda cu e contenido tabata cu gobierno no ta mira ainda cu tin espacio pa revocacion di medida. Algo cu tabata un exigencia di e gremionan pa e reunionan aki ta un exito. Tanto lider sindical como lider commercial Rudy Geerman y Serge Mansur a mustra nan desaprobacion pa e contesta di e carta y e desapunto mes momento.

"Nos ta mas convenci cu nunca cu e efectonan riba nos economia y poblacion ta hopi negative" Mansur a bisa. Nan lo reuni toch cu gobierno awe mainta 11'or pa splica gobierno pa wak toch sin nan por yega na un entendimento sino nan lo tin cu wak kico ta sosode.
E punto cardinal di e gremionan ta pa gobierno revoca e medidanan. "Gobierno ta dispuesto pa sinta na mesa pero mescos cu den pasado nan ta tuma decision, impone, y sinta na mesa. Y esaki no tin valides" Mansur a sigui bisa. Pa bo sinta na mesa y e tin balor, bo tin cu sinta na mesa y djei yega na un consensus y yega na cierto desicionan.

Gremionan a manda un carta e siman aki pa gobierno cu un par di puntonan cu nan kier wak trata. Un di nan tabata revocacion di medida. "Riba esei gobierno a contesta negativamente" Mansur a bisa. E hecho cu ta reuni awe toch cu gobierno ta pone cu nan kier un contesta di gobierno. A palabra cu lo reuni y si gremionan no aparece, nan ta considera esaki como un falta di respet. "Porta no tin sentido pa bai, pero ta bon pa hacie toch" Mansur a bisa. Si gobierno no tuma aden y revoca e medidanan, anto e ora lo tin un tipo di accion cu no ta manifestacion. "Lo por tin un tipo di accion si gobierno no revoca" Mansur a bisa finalmente.



Aruba tin cu entrega su cuerpo policial, OM y PG propio segun Hulanda

Ta pa evita cu Antia di 5 bira islanan chiripero segun rapport "Partners in het Koninkrijk'

Birando victima di cambio structura estatal pa Antia

WILLEMSTAD – Auke cu Antia lo separa for di otro y lo bin paisnan 'nobo', no mester bin un situacion di chiripero. Esaki ta Sali for di e rapport di 8 pagina 'Partners in het Koninkrijk' cu premier Balkenende a entrega comienso di e luna akin a premier Emily de Jongh- El Hage. Un rapport cu instancianan official manera VNO ta mantene como secreto por lo pronto, segun su oficialnan.

Pero, segun e rapport cu a leak den prensa for di siman pasa caba, si ta pa Hulanda, lo mester tin solamente un corte, un ministerio publico, un Procurador General y un cuerpo policial pa e parti caribense di Reino Hulandes. Traduccion: Antia y Aruba mester tin un solo cuerpo policial. Mes momento mester tin un banco central pa Curacao, St Maarten. E otro sobra islanan di Antia mester haya un tipo di coneccion cu lo wordo discuti despues.

Mes momento tur e islanan mester percura pa tin suficiente capacidad di celnan di prison. Si un isla tin escases di cel di prison, e otro islanan mester comparti esaki y pone nan celnan disponibel..

E previlegio y derecho cu Aruba a adkeri na 1986 di tin su propio ministerio publico, PG y cuerpo policial tin cu bai pa pasado. Como tal Aruba ta perde e derecho aki segun e rapport ariba menciona. E ta algo necesario segun Hulanda pa tin un nivel adecuado di estado di derecho.

Mientras cu Hulanda kier pa tin un Procurador General so, e ta pone pa tur islanan haya nan propio fiscal mayor si. Antias conoce un solo fiscal mayor. Na St Maarten y Bonaire tin un chef de poste.

E cuerpo policial lo por conoce cambio tambe, si ta pa Hulanda pa dicidi. E cuerpo policial di Antia y Aruba mester uni atrobe. E ta pone cu agentenan policial mester por wordo poni den function na cualkier isla. E proposicion titular 'Partners in het Koninkrijk' mester fungi como base pa discussion pa e relacion nobo cu Antia y Hulanda tin cu sigui cune.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Camera
Jenny Lobregd
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Pensamento di Premier Nelson Oduber

Cada biaha cu cierto hendenan bai Hulanda nan ta manda informacion nan incorecto Aruba



ORANJESTAD – Algo otro e dianan aki ta, cu ki ora cu tin hende bai Hulanda, diripiente tur sorto di informacion straño ta sali dilanti. E mandatario a indica cu e ta contento cu diaranson den un lectura di Nout Wellink a trece padilanti, loke cu Prome Minister Nelson Oduber a trece padilanti for di hopi tempo caba, cu UPG no ta beneficia Aruba pa nada, e la indica cu mas cu dos Minister Hulandes a bise esaki, como amigo cu e conoce hopi aña, cu UOG no ta cumbini Aruba ni financieramente y tampoco economicamente y logicamente politicamente esaki tampoco no ta cumbini Aruba.

El a caba di haci esaki awe den un lectura cu e la tene riba henter e situacion, algo asina pa comunidad Europeo y e la duna na e Parlamentarionan di Reino.

Tambe e nota cu Hulanda a traha, "partners in het koningkrijk", loke tin aki den no ta conta pa Aruba segun sr. Nelson Oduber. Pero e mandatario a indica cu e no ta vocero di ningun hende, pero esun cu pone algo riba papel e mester carga loke e la pone riba papel.

Awor den e dianan aki e la tende cu tin hopi hende ta papia di un protocol cu Hulanda mes

Sigui lesa riba pagina 4

Continuacion di pagina A4

a deshaci di dje, cu ta data di 21 di october 1993.

HISTORIA

E mandatario a indica cu an aña 1989 e la bai Hulanda y tabata tin un mocion unanimamente aproba den Parlamento, despues cu Mep a yega na un gobierno, pa haya claridad for di Hulanda kico ta pasa si Aruba bira independiente na 1996.

E mandatario a indica cu e la bai discuti cu Premier Lubbers y tambe Ernst Hirsch Balling y tame banda di tur e miembronan den Tweede KAmer y a splica nan cu Aruba kier trankilidad y claridad y pesei kier a sa kico ta bai pasa na 1996, si Hulanda ta duna Aruba e garantianan, cua keda stipula durante e conferencia di mesa rondo, paso ora MEP a yega den gobierno, e compania Hulandes cu tabata envolvi den e proyecto di Hyatt, cuminsa reclama e placa cu nan a financia, paso Aruba no tabata tin claridad riba su posicion, debi na e asunto di independencia.

Aruba a serca institucionnan international y nan tur a bisa gobierno di Aruba cu nan no pro haya placa fia riba termino largo, paso 1996 ta na caminda y ta un par di aña falta y si Aruba ta bira independiente, e picture pro cambia.

A base id un discusion Aruba a firma hunto cu Prome Minister, e tempo ei den nomber di Aruba y den nomber di Hulanda sr Lubber y Baling, pa saca e fecha di independencia for di statuut, pero a condiciona y pone si na su luga, cu Aruba ta mantene e derecho di auto determinacion, esta pa bira independiente algun dia, peor cu Aruba no kier bira independiente cualkier dia manera Suriname na un manera iresponsabel, pero cu dos tercera parti di sosten di Parlamento di Aruba y por medio di referendum y esei a bin despues den statuut.

Pero ora cu e cambio di statuut a yega tweede kamer, e miembronan di tweede kamer a pone condicionnan fuerte, pa e gobierno, anto e ora ei sr. Baling a yama Prome Minister Oduber, y a bise cu tin un problema na Hulanda y cu Aruba mester yuda otro cu tweede kamer, debi na e conferencia di RTC cu a tuma luga na Curaçao, di un nota e tempo ei cu sr. Baling a traha pa cooperacion entre e islanan y un otro forma di structura cu a wordo rechasa dor di Curaçao e tempo ei, y si Aruba ta dispuesto pa papia riba e condicionnan cu tweede kamer a pone pa saca e fecha di independencia, Prome Minister a bisa ta bon y e la bai y despues di algun dia ta yama bek y puntra si Aruba tin problema si Minister di Hulanda y Minister encarga cu asuntonan di reino ta acerca y logicamente Minster Nelson Oduber como Prome Minister si e tin obhecion cu lider di oposicion lo tabata presente, e la bisa cu no, basta cu bandera di Aruba ta dilanti y discuti riba e asunto, paso pa Mep tabata primordial pa saca e fecha di independencia for di statuut.

E tabata haye algo cua wordo poni bou di presion, cu Aruba a acepta pa Sali, peor riba un dia lo bolbe pa evalua si Aruba ta cla pa bira independiente.

PROTOCOL

A bai Hulanda pa discuti y a firma un protocol ya palabra cu ora yega na Aruba, e dos partidonan grandi mester bai papia cu otro pa firma un base amplio.

Boluntariamente MEP a haya apoyo di ADN y PPA cu tabata tin cada un un asiento, unda cu a pidi nan un espacio pa delibera, pa pone interes general di Aruba dilanti y pa negosha.

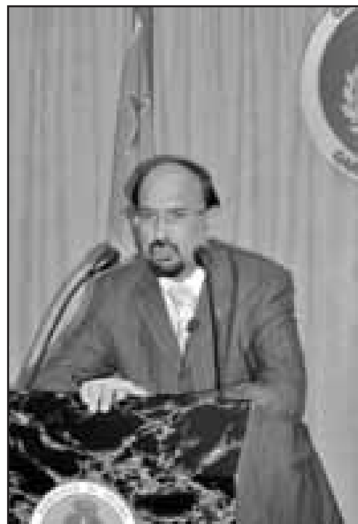
A bai sinta despues cu MEP su gobierno a bira demisionario MEP a bai sinta cu AVP y einan nan caha di triki a habri, unda cu nana cuminsa bisa cu nan no por bende e proposicion aki cu nan hendenan, despues a bisa pa bai un gobierno temporal pa solamente yama eleccion y ora a ripara cu ta wega tin, a yama eleccion adelanta, consecuentemente MEP a bai den oposicion di 1994 te 2001.

Tabata tin eleccion na mei 1995 y a sinta un otro gobierno na Hulanda y Lubbers no tabata Minister e tempo ei mas, a bin Minister Vorhoeve cu a keda encarga cu asuntonan Antiano y Arubiano y e la bin den Parlamento di Aruba y aki ta caminda cu a puntre con a para cu e protocol cu Aruba a firma.

E la bisa cu no, e protocol ei tin asignatura di otro gobierno y pe e ta for di mesa y e no ta discuti e protocol di 1993, pero sr. Nelson Oduber a bise cu eiden tin cosnan cu Aruba a discuti hunto cu Hulanda y e tempo ei Minister Presidente di Aruba sr. Henny Eman a lanta den Parlamento na su forma arogante y bisa cu e no mester di protocol, paso su gobierno ta garantia pa bon gobernacion y nan no mester di e cos aki y berdaderamente nunca mas a papia cu ningun hende encuanto e protocol.

Minister Presidente Nelson Oduber no tabata na haltura

Prome Minister asombra cu carta manda pa Minister Wever cu palabranan fuerte a wordo gefax pa prensa for di Ministerio di Husticia



ORANJESTAD - Actualmente tin un diferencia di opinion tumando luga entre dos mandatario die gobierno actual.

Tur hende por a no ta den Bon Dia Aruba e carta cu a bini for di Ministerio di Husticia, unda e titular di Husticia ta considera cu su Colega di Salubridad ta ehecuta actonan di Gestapo.

A atende Prome Minister riba e desaroyo aki, cu no ta fomenta nada di seriedad den gobernacion y tampoco serca e comunidad.

E prome mandatario a bisa cu actualmente ta tratando un par di topico hopi sensitivo y MEP ta un partido cu ta permiti diferencia di opinion, solamente e not a kere cu si internamente tin diferencia di opinion, locual ta sano, ta soluciona e problemanan aki den publicidad.

E prome mandatario ta kere cu ta miho pa internamente nan cu nan mes discuti y yega na solucion, peor e no tin problema cu ora tin diferencia nan grandi.

E la indica cu MEP no ta un partido cu ta saca hende ora cu tin diferencia di opinion y mas bien ta kere cu mas adecuado ta cu nan mes mester discuti nan asuntonan y yega na solucion.

E topico cu actualmente ta den discusion ta un topico masha sensitivo mes, e ta un topico cu ta pa basta tempo den discusion y pueblo ta sclama masha dia for di gobierno pa un claridad y trece un trankilidad riba e tereno ei y miho proteccion pa e ciudadanonan y esei ta e discusion y pa cu esei tin un carta den publicidad na e momentonan aki y e pregunta cu e mandatario ta haci su mes ta, con bin tin un carta asina den publicidad.

Prensa a informa Prome Minister cu e carta aki a bin for di despacha di Ministerio di Husticia mes y cu tur prensa a haya e carta aki via di nan fax y cu no ta un secreto ya cu e carta a bin directamente for di caminda cu e la origina, pues nan no kier a sconde nada.

E prome mandatario a keda masha asombra di e sucedido aki y no ta compronde dicon e acto aki.

A bisa prome Minister cu e titular di Husticia manda reclama su colega cu nan ta hiba un maneho estilo Gestapo dor di saca hende for di DIMAS.

Prome Minister a indica cu esaki mester wordo investiga si e ta corecto, di dos, tur hende tabata sa si, cu locual a wordo firma y cu e reparticion di tareanan tin su consecuencia y pesei sr. Nelson Oduber ta spierta e sindicatonan den e dianan aki, ora cu tende cu AVP ta bisa cu tin pensa di kita 1500 empleado publico, pero Mep ora cu nan a haci Setar un N.v gobierno a keda cu 90 hende ta cobra 5 aña cu un areglo y e mandatario a bisa cu e tin 40 di e hendenan aki riba payroll cu ta den e overtolligheids pool, kiermen e dolor cu tin den henter e situacion aki ta, cu a bin un seleccion di hende y cu tin hende cu a cai afor y e mandatario ta spera cu e criteria tabata esun di mas obhetivo cu tin y gobierno tin un obligacion pa cu esnan cu no a keda selecta, di yega na un solucion pa nan.

Prome Minister a indica cu e no ta bai den e discusion di e palabranan fuerte di Gestapo, mi hendenan bo hendenan, pa e Prome Mandatario e 22 mil hendenan aki ta pa MEP nan a vota ta di MEP nan ta y ta e gobierno aki ta responsabel pa nan y MEP ta responsabel como gobierno pa henter un pueblo y e discusionnan aki no ta beneficia ningun hende.



Un agente di Polis ta entre e seis sospechosonan

Awe caso grandi di traficacion di droga den Corte

ORANJESTAD – Un total di seis persona ta presenta awe mainta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan a comete.

Entre e seis personanan aki ta aparece e residivista Edsel Rosa, kende ta ser considera e cabesante. Tambe ta aparece e agente di Polis, Aidely T., kende ta esun cu lo a suministra Rosa cu informacion confidencial di Polis.

Diahuebs 1 di Juni a cuminsa cu tratamento di e caso grandi di droga cu ta hiba e nomber Proyecto 2006, 1. E caso aki ta relaciona cu traficacion di droga di Aruba pa Hulanda, caminda entre otro tabata manda cocaina likido den boter di biña y tambe tabata hinca cocaina den pakinan di comestibles.

Hopi di e droga a wordo manda via Postkantoor, caminda e amiga di Edsel Rosa, J.Brokke, tabata yuda den empaketa e cahanan.

Dia 1 di Juni, Corte den Prome Instancia a condena Brokke na 3 aña y 6 luna di prison, mientras cu su yiu homber J.Montero, a wordo condena na 1 aña y 6 luna di prison.

Durante tratamento di e caso ey, diferente informacionnan interesante a wordo treci padilanti. Entre otro cu Polis tabata scucha combersacionnan di celular. A sali na cla cu Rosa tabata prepara cocaina likido y tabata hinca esaki den boter di biña. Tambe a sali na cla cu Rosa tabata presente ora cu Brokke tabata empaketa e cahanan. Ta asina cu dia 13 di Februari 2006, a hiba tres caha Postkantoor caminda en total a confisca 2300 gram di cocaina. A sali na cla tambe cu tabata dificil pa determina cuanto cocaina realmente cada boter di biña tabata contene.

Segun declaracion di Brokke, ta Rosa tabata esun cu tabata duna nomber di personanan y nan direccion na Hulanda pa pone riba e cahanan.

ACUSACIONNAN

Esnan cu awe mainta ta presenta dilanti Hues ta: G.E.R., S.B., H.J., M.M.R., Rosa y e agente di Polis.

E grupo aki ta wordo sospecha di delitonan di droga. G.E.R. ta wordo acusa tambe di participacion na un organisacion criminal. S.B. ta wordo acusa di a acerca dos persona pa exporta un cantidad di cocaina. Rosa ta wordo acusa tambe di tin un arma di candela y algun bala den su poder sin cu e tin permiso pa esaki. E ta wordo acusa tambe di a pidi informacion for di e agente Aidely.

Aidely ta wordo acusa di a duna informacion confidencial di vehiculonan di funcionarionan encarga cu e investigacion y of di Cuerpo Policial di Aruba y of informacion riba sospechosonan.

Den nos edicion di diasabra, Bon Dia Aruba ta publica con tratamento di e caso aki a bay.

Prome Minister Nelson Oduber

"E protocol firma pa gobierno di MEP na 1993 no tin ningun balor, paso Hulanda a elimina na 1994"

E ultimo tres lunanan aki, e no a papia cu sr. Pechthold

ORANJESTAD - Premier di Araba Nelson Oduber a bisa cu e no tabata tin ningun combersacion e ultimo tres lunanan aki, e no a papia cu sr. Pechthold ningun momento y ningun gobernante Hulandes e ultimo dianan aki y Aruba no tabata tin ningun comunicacion y sr. Oduber a keda sorprendi cu sr. Pechthold lo a bisa cu e protocol aki ta un cos firma dor di gobierno di Aruba e tempo ei y cu e lo bai aplica esaki awor aki.

Como pais Aruba a bisa bon cla y tin un combenio cu Antiyas den esaki, unda a bisa cu Aruba ta coopera pa Antiyas haya status aparte y Aruba a sostene nan bou di e condicion cu not a mishi cu autonomia di Aruba y esei ta un palabracion cu Aruba tabata tin cu sr. Etienne Ys, cu teritorio insular di Curacao y tur e otro islanan, cu asina Aruba ta coopera.
Durante e ultimo bishita na maart cu sr. Pechthold a bin Aura, sr. Nelson Oduber a bolbe reitera e posicion di Aruba y e ta poni den documentonan cu e mandatario a manda Hulanda e tempo ei y a expresa si na Conferencia di Mesa Rondo na november aña pasa y mirando cu statuut ta ser evalua, tempo ta cambia, paso tempo cu a traha statuut, no tabata tin terorosimo, o tabata tin labamento di placa y transportacion di droga manera cu e ta awor aki, no tabata tin e criminalidad riba frontera, Aruba chikito cu e ta, ta dispuesto pa coopera cu Antiyas y Hulanda, pa a base di articulo 38, ehecuta mas cooperacion cu otro, pero e protocol su base tabata, pa cambia statuut y pa resolve e problema nan financiero grandi di garetianan y Hulanda a cumbini cu Aruba pa lanta un sinking funds e tempo ei y un fondo di garantia.
Lamentablemente e gobierno prome cu MEP e tempo ei a bai cu tur e placa cu cooperacion di Hulanda di Banco Central e tempo ei y e base pa e protocol no tabata existi. Pa sr. nelson Oduber Aruba no tin ningun combenio cu Hulanda riba e tereno aki, pero si e kier bisa cu si Hulanda kier discuti cu Aruba den un situacion nobo cooperacion pa yuda otro riba tereno di husticia y riba cualkier otro tereno, pa sr. Nelson Oduber esaki mester bai riba respet mutuo.
Pa sr. Nelson Oduber e protocol aki no tin ningun balor y e no ta existi mas for di 1994 y ta algo for di 13 aña pasa, cu nunca Hulanda no a duna ningun atencion na dje, no por wordo uza awor aki, paso e sircunstancianan bou di cual e la tuma luga, peor e base tampoco no ta existi mas.

Prome Minister Nelson Oduber

Valero a sigura gobierno di su presencia na Aruba dor di sigura inversionnan miyonario

ORANJESTAD – Prome Minister, Nelson Oduber a reuni cu dirigentenan di Valero y manera nan a palabra cu gobierno di Aruba, constantemente nan ta keda informa gobierno y e mandatario ta hopi contento cu partir di 14 di juli nan lo bai hinca 87 miyon dollar den un "turn around", unda lo envolvi extra di locual nan tin actualmente, 460 hende pa 45 dia.
E mandatario ta kere cu e ta un cos hopi importante y e ta bin cu un efecto positivo pa economia di Aruba, banda di loke nan a inverti algun luna pasa caba, un suma di casi 80 miyon den e turn around.
E mandatario a bolbe puntra nan con ta para cu e decision grandi di un suma multimiyonario pa expansion di e refineria y esei probablemente na september e lo tuma luga, kiermen cu aki un par di luna lo bai cai algun decision hopi importante pa cu e desaroyonan den e refineria, opinion di Prome Minister, e ta positivo pa pais Aruba y ta garantisa e presencia di e refineria pa hopi aña y lo garantisa trabou pa e Arubianonan y e "spin off" effect di un refineria na Aruba.
E mandatario a papia tambe, cu gobierno di Aruba ta dispuesto, pa e companianan estatal, pa yega na un dialogo cu Valero, pa si den un dia cu nan mester amplia nan capasidad di discuti y o compromete gobierno di awor, den un sorto di partnership, si pro yega den futuro na algo cu pro ensera cu por produci coriente mediante cocker cu ta un inversion hopi grandi, pero mirando cu prijs di petrolio ta keda halto por lo pronto, e ta un alternativa, cu ta bale la pena pa hendenan di gobierno y esnan di Valero discuti pa si algo asina aki ta factibel na medio y a largo plaso y e mandatario ta kere ta bale la pena a hacie ehercicionan, debi na e costo halto di energia aki na Aruba.

Homber ta bai busca su television y ta surgi problema

NORT—Diaranson pa 4'or di atardi, polisnan di nort ta bai na un cas na Calabas, pa un problema, naunda dos homber lo a maltrata un muhe. Na e cas polisnan ta papia cu e señora, kende ta declara cu e homber F de C. di 49 aña y e homber conoci di polis Junjun , R.G. di 32 aña, tur dos naci na Aruba, a bin su cas y mientras cu de C. ta maltrate, R.G a bai cu su television. E señora tabatin algun rasca na su brasa drechi. E ta bisa cu na april caba nan a coi 3000 dollar for di su cas. El a bisa polisnan cu e no a duna keho e tempo ei. Polis a bise pa e bai poli y despues pa duna keho di maltrato y ladronisia. Un testigo na e luga a bisa cu e television ta di e de C. Polisnan a bai na cas di de C. na Calabas y ta papia cu nan dos. R.G. a papia cu polisnan y el a bisa cu de C. ta su omo y el a compañe pa bin busca su television. E ta bisa cu na no a maltrata e señora, pero cu ta e señora a dale cu e remote control riba su cabes , ora cu el a coi e television, dor di esei, F. de C. a tene pa e no maltrate. Segun R. ta bisa polisnan cu e 3000 dollar ta e placa cu de C. y e señora a gana den Casino

Choller fastioso ta purba bringa contra polisnan

SAN NICOLAS—Diaranson anochi pa 12.15, polisnan riba patruya na fin di caya grandi, ta mira e conocido choler Cristo Rei, para y ta parce cu e tin mal intencion. Polisnan a core for e luga, pero el a nenga. El a hasta pone posicion pa bringa contra polisnan. El a bisa e polisnan bin purba hale for di e luga. Polisnan a baha for di auto, y a logra domine, despues cu el a ataca e polisnan. Ora cu el a haya algun klap educativo, el a ranca careda bai y disparce den scuridad.

Homber ta destrui auto cu machete

SAN NICOLAS—Diaranson pa 2.15 di merdia, polisnan ta bai na un cas na Brasil, pa un homber cu ta cana rond cu un machete. Na e cas polisnan ta papia cu e señora N.T.H. naci na Haiti di 36 aña, kende ta bisa cu el a haya problema cu e homber H.R. naci na Aruba di 59 aña. E ta bisa cu e homber a destrui su auto. E ta bisa cu e problema tin un aña caba ta andando y cu Recherche ta na haltura. Polisnan a papia cu e homber y a confisca e machete.

Homber ta pone regla den cas pa yiunan di su pareha

SAN NICOLAS—Diaranson anochi pa 10.30 polisnan ta bai na un cas den Golfweg pa un problema entre pareha. Na yegada polisnan ta papia cu e señora P.W. naci na Jamaica di 46 aña., kende ta bisa cu su ex homber U.W. naci na Aruba di 46 aña, a pone e cas na lock y e no por a drenta den e cas. Polisnan ta papia cu e homber, kende ta bisa cu señora tin dos yiu homber di 19 y23 aña, kendenan no ta respeta regla di cas. El a bisa nan varios biaha cu e ultimo ora pa drenta den cas ta 12'or, pero nan no ta tende. El a bisa polisnan cu esnan cu bin cas despues di diesdos or, no ta drenta cas, pero ta keda pafo te mainta ora cu e habri porta di cas mainta. E ta bisa cu esei ta e regla di cas.

Banco Central di Aruba ta mustra cu:

Cambio riba e tarifa di importacion cu a drenta na vigor 1 di juni ultimo lo aumenta inflacion cu 1.7% na 2006

E pronostico economico ta mustra cu inflacion lo yega te na 5.6.% na final di 2006

ORANJESTAD - E resumen di e rapport mensual di Banco Central di Aruba ta mustra cu na april 2006, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 32.0 miyon te na Afl. 2,474.1 miyon. E aumento aki ta resultado di un subida di Afl. 18.8 miyon den e activo domestico neto, y un fluho neto di fondo for di exterior di Afl. 13.2 miyon. Consecuentemente, e reserva di divisa a subi te na Afl. 646.8 miyon na final di april 2006, cual ainda ta Afl. 34.4 miyon of 5.0 porciento menos cu e nivel durante e periodo corespondiente un aña anterior.

E subida den e activo domestico neto a wordo causa pa un aumento di Afl. 14e.0 miyon den e credito bancario na e sector priva. Prestamo na empresanan y hipoteca pa construccion di cas a crece cu Afl. 13.6 miyon (1.4 porciento) y Afl. 2.6 miyon (0.4 porciento), respectivamente, mientras cu e credito na consumidornan a baha cu Afl. 0.9 miyon (0.2 porciento). Tambe, credito bancario na e sector publico a subi cu Afl. 8.6 miyon, reflehando un bahada di Afl. 7.4 miyon den e depositonan di gobierno na e sector bancario. Di otro banda, transaccionnan no relata na credito a cai cu Afl. 3.8 miyon.



TURISMO

Na januari 2006, e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla a cai cu 15.8porciento y 10.3 porciento, rspectivamente, compara cu e luna corespondiente na 2005. Aruba Tourism Authority ainda no a publica e datonan di e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla pa februari, maart y april 2006. Sinembargo, segun Departamento di Imigracion, e cantodad di pasaheronan aereo a cai cu 14.7 porciento durante e prome trimester di 2006, compara cu e trimester corespondiente un anja anterior.

Segun datonan di Oficina Central di Estadistica, e tasa promedio di ocupacion di hotelnan a baha cu 4.8 punto di porcentahe te na 81.3 porciento na April 2006, compara cu e periodo orespondiente un anja anterior.

Datonan publica dor di Cruise Tourism Authority ta mustra cu na April 2006 e cantidad di turistanan crucero a baha cu 12.9 porciento, compara cu e luho coresponiente na 2005. Adicionalmente, e cantidad di barconan a mengua cu 17.1 porciento.

Na April 2006, e indice di prijs di onsumo tabata 3.7 pociento mas haltp cu e luna corspondiente di e anja anterior. E promedio anual di e tasa di inflacion a acelera te na 3.9 porciento na April 2006, for di 2.8 porciento un anja anterior. inflacion aki ta 0.4 punto di porcentahe mas halto cu e promedio anual di e tasa di inflacion di Merca den e periodo corspondiente.

Calculonann preliminario di Banco Central basa riba datonan disponibel te cu awor pa cu e cambionan den e tarifanan di i mportacion cu e drenta na vigor dia 1 di juni 2006 ta indica un efecto adicional di inflacion di 1.7 punto di porcentahe na 2006, y 1.2 punto di porcentahe na 2007. Si tur lo demas keda igual, e efectp inflaconario aki lo hisa e promedio anual di e btasa di inflacion te na 5.6 porciento na final di 2006 y na 4.0 porciento na final di 2007.

BON DIA Aruba
PUBLICIDAD A13 Diabierna 16 di Juni, 2006

expo cas 06
Renaissance Convention Center



For di prome reaccion di publico ayera caba

Expo Cas a cuminsa cu bon pia y ta continua henter fin di siman

Porta ta habri atrobe 4'or di atardi na Seaport Conference Center





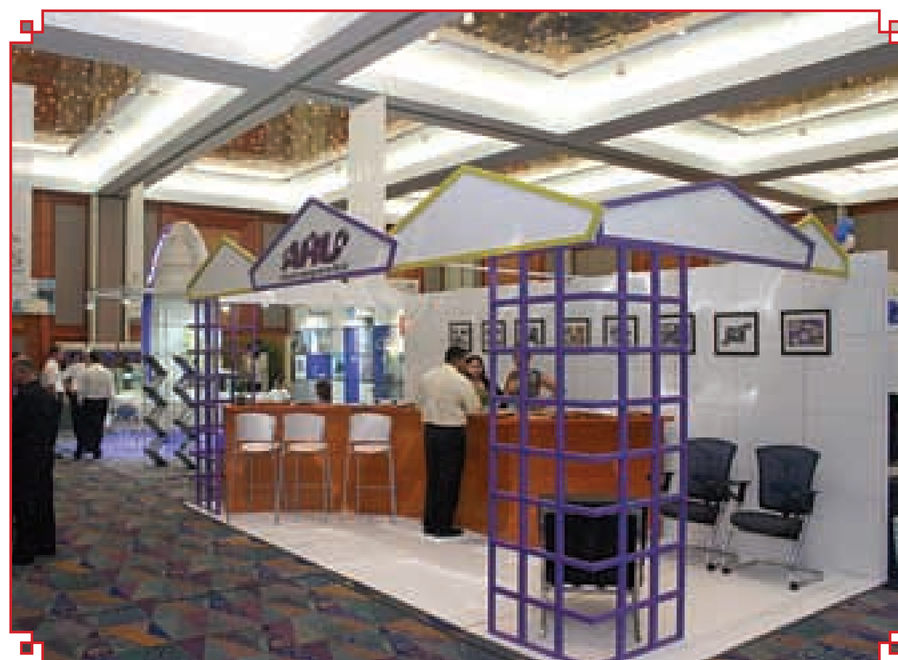




ORANJESTAD – E prome reaccion di esnan cu a acudi na e prome dia di e Expo Cas tabata hopi bon segun un di e organisadornan, Clayton Brown. For di esnan cu tin booth, tambe tabatin hopi bon comentario caba. Tin esnan cu tin booth cu a costa 100 mil florin djis pa setup. Brown a conseha un biaha mas pa no warda te ultimo dia pa acudi ya cu tin hopi booth. Un total di 49 booth pa bishita cu por resulta den poco tempo pa e persona cu ta bishita, si e tin cu hacie den un dia y haya suficiente informacion. E acto oficial di apertura di Expo Cas a tuma lugar diaranson anochi cu presencia di nos Prome Minister, sr. Nelson Oduber. Riba e combinacion di potret por haya un bista di e acto di apertura, y un impression di e Expo Cas grandi cu a inicia for di ayera tardi 4'or y ta sigui awe 4'or te 9'or di anochi y mayan mainta henter dia na Seaport Convention Center.







Ta considera e seguro aki como un beneficio secundario di trabou

Onderling Hulp Aruba a apunta un gerente pa expande Mercado di seguro di entiero

ORANJESTAD – Onderlinge Hulp Aruba a nombra un gerente nobo pa expande nan producto di e asina yama seguro di entiero. Recientemente e asegurado Onderlinge Hulp Antillen Verzekeringen a busca un gerente pa nan filial na Aruba pa asina expande nan actividadnan y profesionalisa esaki mas ainda.

Cu e binimento di e gerente aki, Pim Lier, Onderlinge Hulp ta spera di por acapara mihor riba e necesidad creciente di un siguransa riba gastonan di un entierro.

Sr Lier a cuminsa cu hopi entusiasmo na e expansion di e establecimento na Aruba, cu ta funciona comercialmente bao di e nomber "Onderlinge Hulp Aruba" ofreciendo e seguro pa casonan di entierro. Mes momento e ta responsabel pa e maneho diario di e oficina na Guyabastraat 12.

Pa e Mercado commercial tin un posibilidad special pa sigura e personal den un forma colectivo.

E dunado di trabou por ofrece e trahadonan algo 'extra', cu ta duna bentahanan fiscal pa tanto e dunado di trabou, como e trahado pasobra e prima por wordo kita for di belasting.

E ta fungi perfectamente como un beneficio secundario di trabou.

Claro cu tin posibilidad di descuento riba e prima y un facilidad administrtivo na un seguro colectivo. Pa e Mercado priva, sr Lier a introduci productonan nobo y clientenan existente por aumenta nan capital sigura.

Onderlinge Hulp a wordo lanta na 1986 y tin un total di 27 mil asegurado na Aruba y Antia. E tin un filial na Aruba, Bonaire y Corsow y e capital inverti di seguro total ta 107 miyon, y e volumen di prima ta 3.5 miyon florin.

Ehercicio Joint Caribbean Lion a termina



ORANJESTAD – E ehercicio militar Joint Caribbean Lion, caminda un total di 4600 militar a participa, a termina e siman aki.

E ehercicio a cuminsa dia 23 di Mei y a termina dia 14 di Juni, caminda Hulanda, Belgica, Canada, Francia, Merca, Venezuela y Chile a participa na esaki. Meta principal di e ehercicio aki pa Hulanda tabata pa test e capasidad di su forsa militar.

BON DIA Aruba

Lider di AVP, mr. Mike Eman analysando presupuestonan:

Gabinete Oduber a derocha 351 Miyon !

Ainda tin curashi di pidi gremio pa bin cu alternativa !

ORANJESTAD - Ora analysa e desaroyo den nos pais ta resalta cu Aruba a perde 5 anja. Banda di e desaroyo economico cu ultimo tempo ta drai practicamente y unicamente riba iniciativa y forza di sector priva, tur otro faceta di nos comunidad a deteora. Finanzas publico a worde poni den un crisis. E 4 presupuestonan di Gabinete Oduber III ta indica cu a gasta extra na gastonan coriente di Gobierno 351 miyon: 122 miyon extra na e post "salaris"; 175 miyon extra na e post "goederen en diensten"; 54 miyon extra na e post "werkgeversbijdrage". Esaki ta sin conta aserca e aumento registra den prespuesto 2006, asina Mike Eman, lider di AVP ta bisa.

Tur esaki ta bin dor di nombracionnan politico y contractnan pa favorece esnan serca di nan. IMF ta constata den su rapport: "The recession in 2001-02 combined with a rapid increase in public sector employment .. set off an unfavorable fiscal trend".

Di e nombracionnan politico aki Centrale Accountantsdienst a constata: "Bij de helft van de door ons gecontroleerde benoemingen hebben wij geen sollicitatiebrief aangetroffen en evenmin een advies van het diensthoofd aan de minister inzake aanstelling"; "In 30% van de door ons onderzochte benoemingen was geen advies DPO inzake selectie en inschalling aanwezig"; "benoemingen zonder vacatures"; "benoemingen en bevorderingen van personen in hogere schalen dan mogelijk is volgens Bezoldigingsregeling Aruba"; "medewerkers krijgen effectief een toelage van 50% op hun salaris"; "misbruik en oneigenlijk gebruik van de regering"; "Regelmatig bevordering met een terugwerkende kracht van meer dan 10 jaar. "Met deze bevorderingen is dan ook vaak een hoog bedrag gemoeid"; "Niet aangetroffen in het dossier, zoals het bewijs van medische keuring (60%), bewijs van goed gedrag (53%), werkgeversverklaring (46%), en diploma's (30%)"; "bij DPO hebben wij in 75% van de door ons onderzochte contractanten geen kopie-contract aangetroffen".

Pa paga pa e gastonan aki Gabinete Oduber III a cuminsa fia placa den un forma descontrola. Debe di pais Aruba a worde practicamente redobla den e periodo di Gabinete Oduber III. Di 1986 pa 2001, durante 15 anja Aruba, su debe a yega 1.1 biyon. Den un solo periodo di gobernacion di Gabinete Oduber III e ta bai yega na 2.0 biyon, 900 miyon mas.

IMF ta constata di debe cu Gabinete Oduber III a crea: central government debt including AZV reached an estimated 45.9 percent of GDP, up from 28½ percent in 2000. With unchanged policies, public debt will continue to rise rapidly, which will endanger economic stability". Gabinete Oduber a haya e debe na 28% di nos GDP y aumente na 45.9% y baiendo pa 50% awor.

Sigui lesa pagina A17

Continuacion di pagina A16



E lider di AVP, Mike Eman ta mustra cu e debe cu Gabinete Oduber a crea - y e gastonan coriente cu nan a aumenta dramaticamente - a bira den palabranan di IMF, locual AVP a bin ta adverti pe: "un menasa pa e stabilidad economico di pais Aruba".

Tur e capital aki a bai den gastonan coriente, practicamente no tabata tin "kapitaal investeringen" di gobierno. Si antes por a mira inversionnan grandi den projectonan di infrastructura (verbindingswegen grandi), facilidadnan di sport (Piscina Olympico Savaneta, Centro Deportivo Playa na Colegio Arubano, Community Pool, Joe Laveist Ball Park, EPB school etc), awor no tin inversionnan ta worde haci for di presupuesto di Aruba. No tin "kapitaal investeringen". Aruba ta den un deteoreo completo. Schoolnan y edificionan publico ta den un decadencia.

Mientras Gabinete Oduber ta derocha placa pa previlegia esnan serca di dje pueblo ta sufriendo. Medidanan den esfera di impuesto, invoerrechten y AZV a pone cu e poder di compra di pueblo a worde severamente afecta. Inflacion e ultimo anjanan a come 10% di e poder di compra di pueblo. Pa esnan cu entradanan margina sobrebibencia a bira un lucha duro. Esnan di clase mediano a bira victima grandi di tur e cambionan den reglanan di impuesto (frinche benefits), tarifa, aumento di "premiegrens", y "grondslagwijzigingen" yawor mas medida cu ta bai afecta e calse medio fuertemente. Esnan cu entradanan mas halto ta biba riba un isla cu mucho tension, inhusticia y mediocricidad pa nan por tin un bida feliz y confianza den futuro di Aruba.

Imigrantenan legal na Aruba ta worde trata manera criminal. Nan ta worde benta den "huis van bewaring" algun ora of hasta dia pa despues ripara cu renovacion di nan permiso ta pega na DINA despues na DIMA of ningun hende sa unda nan permisonan ta.

E lider di AVP, Mike Eman ta constata cu pa falta di un vision, un maneho serio y coherente Aruba a perde 5 anja cu Gabinete Oduber III. Promer Minister Oduber a escohe pa goberna a base di wak atras y di odio contra su oponentenan politico y tur cu tin un opinion distino. Awe pueblo y Aruba ta biba cu e resultado doloroso di e deroche di placa di Gabinete Oduber III y IV. Pa colmo awor turismo tambe a drenta un crisi y cifranan ta worde teni scondi.

Aruba merece mihor, Eman a bisa y pesey AVP a traha duro riba un team nobo di profesionalnan, hendenan cu e capacidad y e curason pa sirbi nos pais a base di un vision bon studia cu por hiba Aruba pa un etapa nobo di progreso y un sociedad harmonisa. Pueblo mester uni y conhuntamente pensa y planea pa e "Dayafter" Gabinete Oduber pa cuminsa cu e trabao grandi di "puinruimen".

Ordu Rosicrucian AMORC ta celebra Dia di Paz

ORANJESTAD - Diadomingo 18 di juni 2006, Ordu Rosicrucian AMORC ta celebra mundialmente un Dia di Paz. Pesei lo tuma lugar ariba e dia aki un ceremonia especial. Un y tur ta bonbini pa asisti na e ceremonia, pa asina conhuntamente nos uni forsa den un Meditacion pa Paz Mundial. Despues di e ceremonia nos lo keda hunto pa disfruta di un momento ameno. E ceremonia aki lo tuma lugar diadomingo awor na edificio di AMORC, Savaneta 202, pa 6'or di atardi.

Durante Tripartite na Hulanda Director di Banco Hulandes ta mustra cu

Status UPG no tin ningun beneficio economico pa Aruba!

ORANJESTAD - Diahuebs den oranan di mainta reunionnan tripardidario a continua entre e delgacionnan di Hulanda, Antiyas y Aruba. E tema cu a ser trata tabata Saneamento di debenan di antiyas, asina miembro di fraccion di MEP cu a bai Hulannda ta informa.

Sr. Drs. H.J. Brouwers tabata e experto invita pa trece su punto di bista ariba e tema aki. EW director di Banco Hulandes a trece dilanti varios puntonan di interes, pa cual ela pone un enfoke ariba prepuestonan. El a mustra e importancia pa tin presupuestonan realistico, na ordo y balansa.

Pa cu esaki e parti di entradanan di gobierno ta esencial, pa cual el a subraya un maneho fiscal eficiente, unda gobierno ta ricibi su parti legal for di e economia. Importante ta tambe cu mester hiba un maneho di control di gastonan di gobierno. E situacion di debennan nacional mester wordo atendi na un forma serio y na tempo. No por ignora esakinan y manda e problema aki pa futuro. E opcion di sigui fia no ta opcion.

Gobierno como esun responsabel mester asumi su responsabilidad y atende esaki na un forma serio y debido pa asina yega na un solucion structural pa cu e problematica aki. Aki mester remarca cu e esfuersonan haci pa gabinete Oduber pa medio di minister Swaen, ta e caminda corecto y e pasonan tuma pa gobierno di Aruba ta cuadra cu e pensamento pa yega na un solucion y na e forma responsabel. Igualmente e pueblo hulandes algun aña atras tambe a pasa den mesun situacion, unda minister Zalm tambe mester a tuma pasonan impopular pa trece e situacion financiero di gobierno hulandes den balansa.

Awe un y tur ta testigo di e avancenan ariba e tereno financiero cu a decisionnan aki a contribui na dje. Pa locual ta trata e desaroyonan den Union Europeo, e director di banco Hulandes a resalta e hecho pa locual ta trata e opcion UPG esaki no ta un opcion favorabel.

Den su palabranan e ta trece dilanti cu escogencia pa Aruba pa cu e status UPG, esaki lo no ta di ningun beneficio pa Aruba. Escogencia pa UPG lo nifica automaticamente cu e moneda EURO lo bira medio oficial di pago na Aruba. Cual lo tin consequencianan drastico pa economia di nos pais, mirando cu nos turismo ta depende y ta draai ariba e dollar Merciano.

E efecto lo ta cu Aruba lo bira mas caro y no atractivo pa cu e mercado mericano, cual nos ta depende pa mas cu 70%. E experiencia na Hulanda pa cu introduccion di EURO ta muestra di esaki. Tambe otro desventahanan ta e compromisonan cu Aruba lo tin cu Union Europeo e.o. 75% di nos impuesto di importacion lo mester wordo traspasa pa Union Europeo, sin garantia cu nos lo ricibi algo a cambio.

Banco Central di Aruba lo stop di existi y no solo cai directamente bao Banco Central di Hulanda. Un bez mas expertonan ariba e tereno aki ta mustra nos e desventahanan pa cu opcion UPG, cual tambe a ser conclui den e rapport di Comision Van Beuge instala pa gobierno di reino.

Esakinan ta mustra un bez mas cu locual partido AVP a bin ta treciendo ultimo añanan ta wordo bari for di mesa. Partido MEP lo sigui defende nos status actual. Esaki tabata locual por a conclui di e reunion cu e presidente di Banco Hulandes, drs. H.J. Brouwer. E comunicado aki a bin for di e miembronan di fraccion di MEP cu ta forma parti di e delegacion di parlamentario di Aruba cu a bais Hulanda.

E porcentahe di debenan total a crece cu solamente 1.4% !

A bira tempo pa e dirigentenan di AVP stop di pone nonsens riba papel y asina demostra nan bobedad

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Un di e politiconan cu su vista no ta yega mas leu cu su nanishi ta sr. Baba Herde di partido AVP, asina partido MEP ta indica. Aparentemente awor cu el a fracasa cu su proyecto di SHA, su persona a bira 'gran' experto riba tereno di finanzas publico !

Mescos cu tur e otronan den su partido cu no kier papia absolutamente nada di e periodo di 1994 pa 2001, den su ultimo comunicado di prensa sr. Herde no kier a keda atras y a relata tur loke ta e parti financiero di gobierno te na aña 1993 y diripiente e ta salta e añanan 1994 te cu 2001, ya cu pa motibo di oportunismo politico esaki no ta cay den su 'Déjà vu' y no ta combini su partido politico.

Sinembargo locual sr. Herde a declara, esta cu bao di MEP "nos debenan a subi te cu 45% di nos entradanan nacional den apenas 4 aña" mester haya un coreccion di parti di MEP. Treciendo e ponencia insinuante aki padilanti sr. Herde kier a crea e impresion cu na final di gobernacion di AVP na 2001 e percentahe aki tabata hopi abao mes, por ehempel bao di 35 of 40% y cu ta Gabinete Oduber a hisa esaki te cu 45 %.

Nada di esaki ta verdad y partido MEP ta ilustra esaki cu e siguiente grafico ;

Aki claramente por mira cu e debenan total di pais Aruba relata na e GDP na final di gobernacion di AVP tabata 43.1% y cu esaki a aumenta durante 3 aña te na apenas 44.5% durante Gabinete Oduber III. Pues un aumento den tres aña cu 1.4%.

Pues no ta un aumento asina dramatico cu sr. Herde y partido AVP tin cu haci tanto spektakel asina, esta grita, zundra, fulmina, instiga, agita y un hala di bomboshi mas.

	2001	2004
Debenan total	1463.5	1700.2
Producto Domestico Bruto (GDP)	3399.0	3819.0
Debenan total / Prod. Domestico Bruto	**43.1%**	**44.5%**

Fuente: Banco Central di Aruba

Pa informacion di sr.Herde dos factor a conduci cu e porcentahe di debe versus GDP no a subi asina drastico y eseynan :

1. E debenan di pais Aruba – contrario cu bao gobernacion di AVP cu a subi cu 623.1 miyon florin – bao di MEP esaki a aumenta te na 2004 cu apenas 236.7 miyon florin ;
2. Danki na e maneho economico dinamico y cu vision di Gabinete Oduber, e GDP di Aruba a aumenta drasticamente cu 420 miyon florin den 3 aña di tempo.

Si e dirigentenan di AVP – incluyendo e profesional sr. Herde – tuma sikiera un paar di minuut pa analisa e cifranan aki - cu no ta origina for di MEP ! - nan lo mester conclui cu nan 'tiramento di para' mester termina y cu di awor en adelante nan mester stop di skirbi nonsens den corant sin cu nan ta trece pruebanan palpabel dilanti.

Por ultimo lo ta bon pa sr. Herde busca pa sa con halto e porcentahe di e debenan total relata na GDP ta na Hulanda y na Antiyas Hulandes. Nos ta spera si cu nos no tin nodo di traha 'staartdeling' pa sr. Herde tambe !

BON DIA Aruba

Mike Eman lider di AVP cu prueba di:

Prome Minister tabata bon na haltura cu Pechthold a papia riba e protocol di 1993

E ta den un documento na tweede kamer

ORANJESTAD – E situacion na Hulanda ta, cu colega di Mike Eman, sr. Otmar Oduber y sr. Benny Sevinger tabata presente durante di un presentacion di sr. Pechthold na Hulanda caminda cu e la duna u splicacion dicon e proceso ta canando pa loual ta trata restructuracion di Antiyas y tambe pa loke ta e desaroyonan di negoshacion na Aruba.

Esaki a tuma luga diamars 13 di juni y durante di e presentacion ei, sr. Pechthold a bisa cu durante di su contactonan cu Aruba, e la informa Prome Minister Oduber, cu e la pone e protocol di 1993 un biaha mas riba mesa, y pa esnan cu a yega di mira e protocol aki of no a yega di mire of lese, ta un protocol cu defacto ta bai kita hopi di e poder nan cu tin actualmente den statuut, como pobernan autonomo di e paisnan den reino y e poder nan aki lo bai wordo limita via di decretonan di reino, cu influencia di gobierno di reino riba cantidad di areanan lo bai wordo aumenta y esaki tabata motibo pa conclui cu despues di tanto aña e protocol ta bin bek riba mesa y despues di dos biaha atrobe cu durante un gobernacion di MEP, Hulanda ta perde confiansa den maneho di pais Aruba y ta sintie necesario pa trece cambionan, cu defacto ta trece Aruba bou di curatela.

E declaracion aki a wordo haci pa tanto sr. Otmar Oduber y sr. Benny Sevinger for di Hulanda y e la wordo contradeci dor di miembronan di Parlamento di MEP, tambe dor di Prome Minister Oduber y naturalmente hopi biaha cu e negoshacionnan aki wordo haci verbalmente, ta palabra di un contra otro, pero danki dios cu e discusionnan aki no a keda na palabranan verbal di Pechthold, peor e investigacion cu AVP a haci a haya ayera evidencia di loual Parlamentario Oduber y Sevinger a presenta, cu no ta prome biaha cu Minister Pechthold ta duna e declaracion aki.

Sr. Mike Eman tabata tin copia di e relato cu Minister Pechthold a entrega na tweede kamer di bishita cu e la haci na Antiyas y Aruba, unda cu e ta duna splicacion di su bishita y reunionnan na Saba, Statia, Curacao y Bonaire y pa loual ta e capitulo bou di Aruba sr. Pechthold a bisa, cu durante di su bishita cortico dia 30 di maart 2006 na Aruba, sr. Pechtold a informa Prome Minister Oduber riba e discusionnan na Antiyas y tambe e la accentua e interes di Aruba y a mustra tambe riba e acuerdonan cu tin entre Aruba y Hulanda, riba e cooperacion den reino, manera cu nan ta poni den e protocol di juni 1993 entre e dos pais nan.

Awor cu Prome Minister ta bin bisa cu e no a papia ningun momento cu sr. Pechthold riba un protocol

Sigui lesa riba pagina A21

Contintuacion di pagina A20

Tweede Kamer der Staten-Generaal **2**

Vergaderjaar 2005–2006

30 300 IV **Vaststelling van de begrotingsstaat van Koninkrijksrelaties (IV) voor het jaar 2006**

Nr. 42

BRIEF VAN DE MINISTER VOOR BESTUURLIJKE VERNIEUWING EN KONINKRIJKSRELATIES

Aan de Voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-Generaal

Den Haag, 21 april 2006

[illegible]

Doel bestuurlijk overleg

[illegible]

Tweede Kamer, vergaderjaar 2005–2006, 30 300 IV, nr. 42

di aña 1993, AVP ta haya evidencia cu sr. Pechthold a relata esaki caba na tweede kamer, despues di su bishita di maart ultimo na Aruba.

AVP no tin ningun motibo pa duda dne palabranan di sr. Pechthold pasobra si mira ayera mes kico Prome Minister a declara, anto AVP ta kere cu esun cu tin problema di credibilidad sigur serio y pa AVP e ta doloroso pa bisa, cu sr. Prome Minister Oduber ta un persona cu no ta pensa prome cu e papia y no ta corda kico e la declara tempo, si tene cuenta cu e la bisa cu ningun momento e la papia di Venezuela ayera y cu si Hulanda kier busca problema cu Aruba, e ora ei mester corda cu Venezuela ta einan mes, si bo kier nenga esaki y sr. Eman tin esaki pro eszscrito, anto pro mira claramente cu prome Minister no tin seriedad necesario y no tin e mentalidad necesario pa ta prome Minister di e pais aki.

worden wanneer een volgende Ronde Tafel Conferentie kan plaatsvinden. De drie werkgroepen (Algemene Financiële Positie, Rechtszekerheid en Deugdelijkheid van Bestuur en Directe/nieuwe banden met Nederland) en de voorbereidings-commissie RTC kunnen de komende maanden hun werkzaamheden voortzetten.

Aruba

Tijdens mijn korte bezoek aan Aruba op 30 maart 2006 heb ik minister-president Oduber geïnformeerd over de overleggen in de Nederlandse Antillen. Ik heb het belang van de betrokkenheid van Aruba nog eens benadrukt. Ik heb hem in dit kader ook gewezen op de afspraken tussen Aruba en Nederland over de samenwerking binnen het Koninkrijk, zoals die zijn neergelegd in het protocol van juni 1993 tussen beide landen.

Tot slot

De gesprekken over de staatkundige veranderingen zijn belangrijk, maar er moet ook aandacht blijven voor de dagelijkse zorgen van de bevolking. De veiligheid is iets wat mensen dagelijks bezighoudt en daar werken we gezamenlijk aan in het Plan Veiligheid Nederlandse Antillen. Daarnaast heeft mijn derde bezoek op Sint Maarten aan een organisatie die weeskinderen opvangt, de *I Can Foundation*, mij weer bevestigd dat armoedebestrijding een hoge prioriteit moet hebben van de Antilliaanse regering en de eilandbesturen. Ik zal daartoe ook mijn bijdrage leveren, maar met name eilanden die land willen worden, zullen zelf zichtbaar moeten werken aan de dagelijkse noden van de bevolking en hun verantwoordelijkheid moeten nemen.

De Minister voor Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijksrelaties,
A. Pechtold

basis van de resultaten van de bilaterale gesprekken plenair met de entiteiten te overleggen heb ik daarbij zeker opengehouden.

Overleg Saba, Sint Eustatius en Bonaire

Deze opzet is zeker geslaagd in de bilaterale gesprekken met Saba, Sint Eustatius en Bonaire, die ik als uitermate constructief heb ervaren. De uitgangspunten in de brief van 17 maart 2006, zoals het belang van bestuurlijk en financieel toezicht op Koninkrijksniveau, worden door de eilanden gedeeld. De discussie met deze eilanden spitste zich vooral toe op het subsidiariteitsbeginsel. Geconcludeerd is dat de bestuurslaag waar de verantwoordelijkheid is neergelegd en de wijze waarop de uitvoering plaatsvindt per overheidstaak kan verschillen. In de werkgroep Directe/nieuwe banden wordt dit verder uitgewerkt. In de gesprekken is verder vastgesteld dat het staatkundige proces voor de kleine eilanden een onevenredig zware belasting vormt in personele en financiële zin. Ik zal de drie eilanden op een nader in te vullen wijze ondersteuning bieden om deze belasting te verminderen.

Overleg Sint Maarten en Curaçao

Het bilateraal overleg met Sint Maarten kende een ander verloop. In een kort gesprek heb ik bij Sint Maarten het belang benadrukt om te spreken over de rol van het Koninkrijk in de nieuwe staatkundige situatie. Op verzoek van Sint Maarten is een nadere inhoudelijke bespreking echter opgeschort.

Sint Maarten liet weten net als Curaçao naast een bilateraal overleg ook te hechten aan een plenair overleg. Curaçao wilde het plenair overleg aansluitend op de bilaterale overleggen houden. Vanzelfsprekend vind ook ik een transparant proces van belang. Ik heb de eilandgebieden daarom aangeboden om na afloop de gedeputeerden van Constitutionele Aangelegenheden gezamenlijk te informeren over de bilaterale gesprekken. Ondanks mijn aanbod wilde Curaçao geen bilateraal overleg. Wel heb ik een gesprek gevoerd met de nieuwe gedeputeerde van Constitutionele Aangelegenheden van Curaçao, de heer Franco.

Conclusie bestuurlijk overleg en vervolgstappen

Ik ben tevreden over de duidelijkheid die de gesprekken met Saba, Sint Eustatius en Bonaire hebben gebracht, maar betreur tegelijkertijd de houding van Sint Maarten en Curaçao omdat het staatkundige proces hierdoor onnodig vertraging oploopt. Het blijkt daarnaast dat de overgang van procesmatige naar meer inhoudelijke besprekingen niet eenvoudig is. Mijn signaal aan de eilanden en het Land Nederlandse Antillen dat alleen door voortgang op de inhoud ook voortgang in het proces mogelijk is, is echter duidelijk overgekomen. Tijdens de gesprekken heb ik helder kunnen maken dat voor Nederland niet de beoogde data primair leidend zijn, maar de voortgang van de inhoudelijke besprekingen.

Met de regering van de Nederlandse Antillen heb ik gesproken over de wijze waarop een impasse in het staatkundige proces kan worden voorkomen. Afgesproken is in april 2006 met Sint Maarten en Curaçao ambtelijk de onderwerpen rechtsorde, financieel toezicht en goed bestuur nader in te vullen en zodoende een inhoudelijke verdiepingsslag te maken.

Op basis daarvan zal ik samen met minister-president De Jongh-Elhage en minister Duncan van Constitutionele Zaken beoordelen of en wanneer een plenair bestuurlijk overleg wenselijk is. Na het plenair bestuurlijk overleg kan vervolgens door de voorzitter van de Ronde Tafel Conferentie bepaald

Resultado di examen na E.P.B. Oranjestad

Un 79% di alumnonan a slaag e aña aki





ORANJESTAD - Diahuebs, dia 15 di juni ultimo, E.P.B. Oranjestad a duna resultado na e alumnonan cu a participa na e examennan riba e nivelnan Arbeidsmarkt, Uitstroom y Doorstroom. Alumnonan cu caba Doorstroom por sigui nan studio na E.P.I. y alumnonan di Uitstroom y Arbeidsmarkt por subi di nivel.

E aña aki un total di 219 alumno a participa na e examennan, 80 alumno riba nivel di Arbeidsmarkt na unda 70 alumno (87,5%) a slaag, 54 alumno riba nivel di Uitstroom na unda 39 alumno (72%) a slaag y 85 alumno riba nivel di Doorstroom na unda 64 alumno (75%) a slaag. E percentage (total) cu a slaag e aña aki pa E.P.B. Oranjestad ta 79%, afgewezen (druip) ta 13% y pa herexamen 8%.

Pa medio di esaki tambe directie, maestronan ta felicita tur alumno cu a slaag y ta corda e alumnonan cu tin cu haci herexamen dianan 19, 20 y 21 di juni pa pone tur cu tin pa nan logre. Dia 29 di juni lo duna e resultado di e herexamennan.



Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa tocante e plan nacional pa enseñansa na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente Direccion di Enseñansa a presenta na minister drs. Marisol Lopez-Tromp e prome trabaonan pa cu e plan nacional pa enseñansa na Aruba. E plan nacional pa enseñansa na Aruba tin como meta formula e maneho y direccion pa enseñansa den su totalidad.

E plan tambe lo formula con e maneho aki lo wordo concretisa riba termino corto, mediano y largo. Den e formulacion di e maneho y e direccion pa enseñansa na Aruba lo tene cuenta cu e desaroyonan riba tereno internacional di enseñansa. A tuma como punta di salida e metanan cu Nacionan Uni di e documento "Education for all",

cualnan ta entre otro:

1. Expancion y mehoracion di e cuido y educacion di e mucha.
2. Tur mucha mester haya educacion basico di bon calidad.
3. Educacion apropia pa tur hoben; Adultonan mester tin acceso na enseñansa den cualquier fase di nan bida.
4. Percura pa un bon calidad di enseñansa y promove exelencia den enseñansa.

Den e proceso pa jega na e plan Nacional pa Enseñansa na Aruba por distingui diferente etapa. E prome etapa tabata inventarisacion di e maneho. Den e proceso di inventarisacion a hasi uso di diferente notanan di educacion di e periodo di Status Aparte te cu awor. Tambe a defini e "stake-holders", cual ta indica kendenan ta e actornan envolvi indirectamente of directamente cu enseñansa. E proceso aki a tuma lugar aña pasa.

Actualmente ta trahando riba e proximo etapa, cual ta un di e etapanan mas importante pa cu e plan nacional pa enseñansa na Aruba. Lo formula tambe e vision y e mision pa e plan nacional di Enseñansa.

Den e etapa aki lo tin e proceso participativo di e "stakeholders".

Akinan ta caminda lo tin dialogo y consulta continuo cu organisacionnan di scolnan, instancianan den e ramo di enseñansa y demas comunidad di Aruba. Lo sondea opinion, deseonan y sugerencianan di tur envolvi pa cu enseñansa na Aruba.

Esaki lo forma e base pa e prome concepto di e plan nacional pa enseñansa na Aruba, cual concepto lo wordo entrega na tur "stake-holders" pa asina nan por duna nan ultimo comentarionan. Esaki lo conduci na e version final di e plan nacional pa enseñansa na Aruba. E informacion aki a ser suministra dor di Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura.



Angie Thijzen y Jean Philippe Flanegin

Ganadonan maximo di Aruba Model

Concierto y Fiestanan na Aruba

Cobertura completo di AMS

Trabou duro di Melissa na Maracaibo

Diasabra anochi den Club Euphoria

Mike's Disco ta cuminsa cu celebracion di nan 20 aniversario

SAN NICOLAS – Mike's Super Disco ta cumpliendo e aña aki su di 20 aniversario entreteniendo e publico di Aruba. E DJnan di e miniteca aki a cuminsa toca mas tanto na San Nicolas pa e hubentud di pariba na aña 1986 tocando e musica di Reggae, Rub a Dub of Dancehall y tambe Soca y Kadance. Durante añanan 90 e publico di pabou a cuminsa pidi pa nan y asina henter Aruba a cuminsa conoce Mike's Super Disco. Pero no a keda cu e hubentud so, ni tampoco tocando Reggae y Soca. E miniteca a bai over na añadi na nan repertorio tambe e ritmonan popular di Merengue, Salsa, Bailable y tur tipo di musica. E hecho cu awendia nan ta cumpliendo nan di 20 aniversario ta sin duda algun algo grandi pa cualkier compania, organisacion, y mas ainda un grupo di hobennan den Miniteca. Pesei mes no kier laga e hecho aki pasa bou mesa y ta organisando varios actividad y tambe fiesta pa asina bisa danki na tur nan fans y tambe tur cu a contribui cu nan.

Mike's Super Disco ta enfoca riba hubentud di 18 pa 23 aña diabierna 16 di juni 2006 caminda ta organisando un fiesta den Club Euphoria, cu ta bai bira un competencia di baile di 'Dutty Wine'. Tambe lo tin e eleccion di e Dutty Wine Queen 2005 mientras cu e DJnan cu lo ta encarga cu e ambiente di e fiesta aki ta entre otro Lovers Choice, Alcapone, DJ 101, DJ Version y mas.

Alviana Fans Club lo batiza ijs cream

Na caminda pa nan Playback Show

ORANJESTAD – Alviana Fans Club hunto cu Joyfull Ice Cream tin e grato placer pa invita na e introduccion official di e ijs cream cu lo hiba e number di 'Alviana Kids Cup'. Alviana Kids Cup a wordo crea specialmente pa e fan club aki. Tur mucha cu ta miembro di e fan club en cuestion, tin derecho di haya un Alviana Kids Cup ora nan mayor cumpra un ijs cream.

Bin pasa un rato prêt cu nan playback show pa mayor of representante den luna di juli. Como premio lo tin un tremendo Back To School Package. Esaki ta inclui tur cos cu e muchanan mester pa bai scol. Henter aña nos muchanan a traha duro pa haya un bunita rapport. Awor ta beurt di e mayornan pa demostra e muchanan cu nan tambe por. Tambe ta bai tin premio pamiho rapport. Pa informacion por yama na 592-7119.

ANGIE THIJSEN Y JEAN PHILLIPE FLANEGIN GANADORNAN MAXIMO DI AMS2006 !







Despues di tres luna di competencia duro entre un grupo di 70 participante diadumingo ultimo Aruba a conoce su streanan di modelahe. Angie Thijsen y Jean Phillipe a resulta e ganadornan di e prome edicion di Aruba Model Search eligi door di un panel di scoutnan internacional di e mihor agencianan di mundo. Na prome instante e panel di jurado a seleciona un grupo di 5 modelo femenino y 5 modelo masculino cu ta conta cu tur e cualidades pa bira un modelo exitoso pafor di nos frontera. E top 5 modelonan femenino di AMS2006 ta Angie Thijsen, Janeska Richardson, Cynthia V.D. Weide, Laura Gurrieri, y Alysee Boekhoudt. Pa locual ta trata e top 5 modelonan masculino esakinan ta Jean Phillipe Flanegin, Fernando Metz, Tyron De Freitas, Josh Gesterkamp, y Aldrich Kelly. SMS Male Model a keda den persona di Giovanni Leer y SMS Female Model a keda den persona di Brenda Harsveld. Pa locual ta trata modelonan fotogenico e premio a bay pa Natalia Ramirez y Jean Phillipe Flanegin.

KLIP KLAP a compronde for di organizador Ronchi De Cuba cu sin duda algun proximo aña lo tin AMS2007 asina ta keda pendiente mirando cu durante prome trimester di proximo aña lo tin inscripcion caba pa AMS2007. Pronto lo duna mas informacion encuanto e ofertanan cu e modelonan di AMS2006 lo ricibi di agencianan internacional.

STYX y Lionel Richie lo ta e artistanan principal durante e di 5 anual Aruba Music Festival

Aruba ta preparando pa dos dia di extravaganza musical den October

ORANJESTAD – Aruba ta preparando pa extraordiario line up cu lo tin durante di 5 anual Aruba Music Fest, cu lo presenta e banda legendario di rock Styx y e Ganado di Grammy, cantante y compositor Lionel Richie. Pa dos dia. Esnan cu ta busca solo no solamente lo tin e oportunidad pa gosa solamente di solo y e conoce e hende nan amabel di Aruba si no tambe presencia e concierto di e grupo legendario Styx y e groove inolvidabel di Lionel Richie. E fin di siman cu nan tin liber pa dia di Columbus ta haci e ainda mas special pa pasa e fin di siman ey na Aruba gisando di e tremendo concierto aki cu lo tuma luga na Entertainment Center. E Aruba music festival ta wordo produci pa Lee Tofanelli and Associates Inc, for di Vineland New Jersey.

Pa mas di 30 aña, STYX tabata e sinonimo di musica dushi di rock and roll y baladanan sumamente romantico. Nan presentacionnan incomparable a yuda e banda crea un imagen y un cantidad masha grandi di fanatico rond dim undo. E historia di e banda ta inclui entre 30 pa 40 singles, cu a pone STYX entre e gruponan elite cu tabata tin cancionnan den e top 10 den 3 diferente decada. Clasiconan di semper tap or ehempel 'Lady', 'babe', 'Blue Collar Man', 'Fooling yourself', 'Show Me the Way' y mucho mas cu a yuda STYX bira e prome banda cu a logra di ricibi 4 biaha consecutive e premio dobel platinum. Nan mas reciente produccion 'Big Bang Theory' cu a wordo lansa na 2005 un biaha mas a pone nan riba e lista di Billboard.

Lionel Richie a cuminsa su tremendo su carera cu 'The Commodores', y asina a crea un cantidad grandi di fanatico pa su voz inceribel cu e tin y su tremendo manera si sikibi cancion. Hitnan sumamente exitoso manera 'Easy', 'Three Times a lady' y 'Still' a haci e como un di e cantantenan mas importante den e añanan 70.e exito aki a hiba Lionel na cuminsa su carera como solista y tambe compositor. Richie a skibi 'Lady' pa e cantante Kenny Rodgers y e balada 'Endless Love' cu el canta hunto cu Diana Ross cu a bira un di e exitonan mas grandi bou di e seyo diskero Mowtown. Despues di esei a sigui so exitonan manera 'All Night Long', Hello' y 'Say you , Say me'. Na September di e aña aki e lo lansa un produccion nobo titular 'Coming Home'.

'cu e tremendo line-up aki durante di e festival aki nos lo por spera un fin di siman inolvidabel', asina Misnister di turismo Sr. Edison Briesen a bisa. 'Pa cinco aña caba nos tabat a tin fin di simannan inolvidabel y exitoso pero cada aña no ta purba di haci e miho cu e aña prome. Cu STYX y Lionel Richie como atraccionnan principal nos ta sigur cu un biaha mas e lo ta inolvidabel'.

Caarchinan pa Aruba Music fest 2006 ta costa 100 dollar pa e Gold Circle, 60 dollar pa preferred seating y 40 dollar pa admicion general. Pa mas informacion di e benta di carchi pa e festival busca e informacion riba www.aruba.com





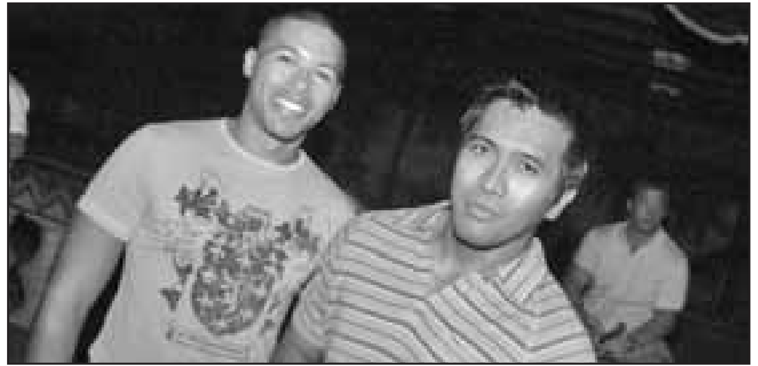
Fullmoon tabata mas oraño cu nunca!!!!

ORANJESTAD- Havana tabata yena cu e ambiente di semper pero e biaha ki ainda mas grandi ya cu tabata oraño oraño pa motibo di Hulanda di mundial.

Ambiente tabata grandi manera semper cu hopi ambiente tanto pa den como pafo. Dimes cu Klip Klap tambe tabata tey y ata aki potret pa bo wak e ambiente



















Willem Breuker Kollektief na Aruba







ORANJESTAD – Algun dia atras amantenan di jazz a keda encanta cu e concierto na Cas di Cultura di e grandioso grupo The Willem Breuker Kollektief cu a presenta riba nos isla como parti di nan gira na Antia.

E grupo aki di dies integrante, cu ta "on the road" cu otro pa mas cu 30 aña caba, ta mas cu musico di jazz so. Fuera di entrene cu nan musica accesible pero alaves complica, y hopi biaha basa riba musica popular existente, e banda tin un presencia riba stage un tiki exentrico cu ta hopi leuk pa mira. Esaki ta haci Willem Breuker Kollektief un delicia pa mas cu oido so.

E gira y e concierto na Aruba ta wordo haci posibel pa Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba, Divi & Tamarijn All Inclusives, Café The Plaza y The Entertainment Group y ta un colaboracion entre Cas di Cultura y Teatro Luna Blou na Curaçao y Cas di Cultura.



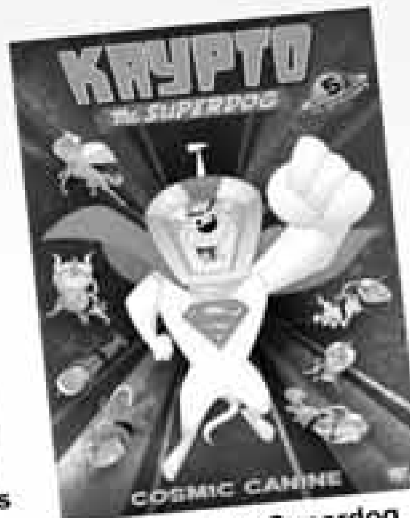
Weekend di Bon Pelicula!



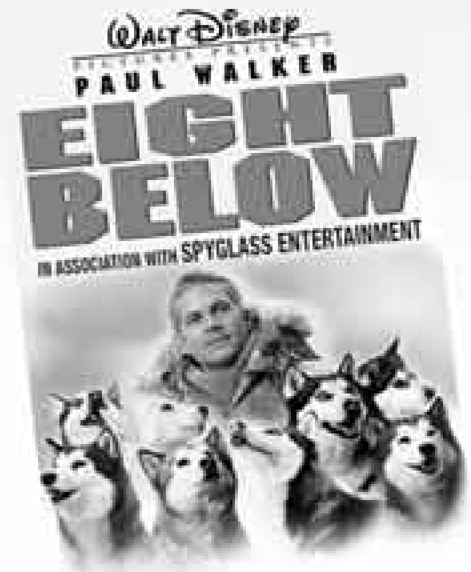
Syriana



Superman - Brainiac Attacks



Krypto - The Superdog
Cosmic Canine



Eight Below



Lady and the Tramp II
Scamp's Adventure

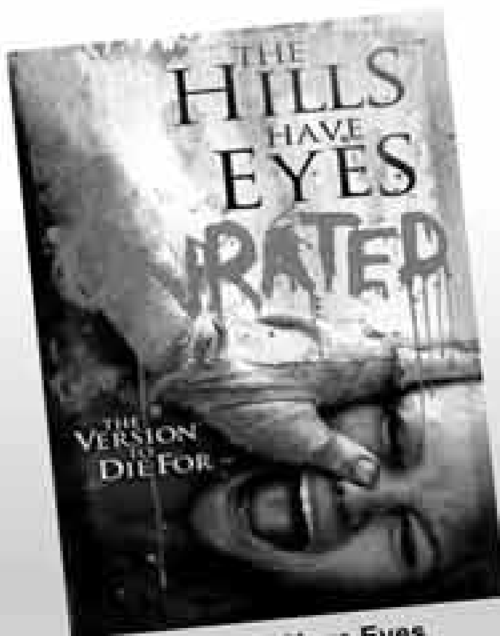
Awor nos ta habri te cu 10'or di anochi!

tur:
- **Diabierna**
- **Diasabra**
- **Dialuna**

PlayStation 2
XBOX
NINTENDO GAMECUBE



Night Watch



The Hills Have Eyes



Def Jam - Fight for NY
The Takeover (PSP)

DVD



AWOR NOS TA HUUR WEGA PA PSP TAMBE!

SPECIAL DI TUR DIA!
BAI CU 6 DVD PAGA PA 5 DVD!

videone

15 Aña treciendo Hollywood den bo cas!

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Trahando riba facetanan fisico, estetico, psicologico y intelectual

Conoce e schedule di Melissa Laclé tur dia na Maracaibo

ORANJESTAD/ MARACAIBO - Un grupo di profesional di moda, salud y beyesa ta esnan encarga di duna Melissa Laclé, Miss Aruba Universe 2006, tur su preparacion necesario pa e por ta cla pa su compromisonan den e evento mundial cu lo tuma luga na e ciudad Mericano di Los Angeles otro luna. Jesus Puevills, ta e representante y responsabel di e estadia di Miss Aruba dor di un acuerdo haci cu Renny Laclé di Star Promotion.

Asina Maracaibo a converti den e di dos cas di e hoben Miss Aruba caminda e trabou den ekipo forma pa: Dra. Patricia Lubo, encarga di su embeyecemento y estetica; Dr. Martín Leal, Psicologo encarga di e desaroyo y fortalecemento di e parti psicologico y



afectivo di Melissa, e maestro Gustavo Portillo, kende ta siña e direccion musical y composicion di movecion; Sr. Gustavo Paz, encarga di e area di estilismo, makiyahe y cuido di cabei; Sr. Frank Mercado, instructor fisico kende lo cuida y mantene den bon forma e aspecto fisico di Melissa; Sr. José Cedeño, kende lo duna e consehonan pa desfila y logra un pasarela cautivante y Dr. Rómulo Rodríguez, kende ta traha cu e salud dental di Miss Aruba pa e mustra un sonrisa radiante, a laga nos Miss sinti su mes sigur y stima den e teranan cayente aki leu di su isla natal.

Melissa tin un schedule di trabou di dialuna pa diabierna cu ta bai for di 6'or y mei di mainta caminda e ta conversa cu Dr. Leal riba tur loke ta referi na e area psicologico, posteriormente e ta haya tratamentonan estetico y di embeyecemento di 8:30 pa 10'or di mainta, oranan mas lat e ta asisti na un les di baile y expresion corporal; den oranan di merdia tin un almuerzo supervisa dor di nutricionistanan di e ciudad; pa ora atardi yega e ta sinta dilanti spil pa haya les di makiyahe, estilismo, cuido di cabei y asesoria di imagen; di 3'or pa 6'or di atardi e ta prepara fisicamente den gym y pa caba su dia, di 6'or pa 9'or di anochi e ta hiba su figura riba abou riba un pasarela pa mehora su presencia dilanti e publico cu lo admira e.

Fin di siman ta mas descansa pa e hoben, kende ta mantene su mes informa di e acontecimentonan local, nacional y internacional mientras e ta lesa e corantnan na Ingles y Spaño pa despues asisti na encuentronan pa socialisa cu personalidadnan di nos ciudad.

Tur esaki ta lo necesario pa e hoben Melissa Laclé logra desaroya su mes no solamente como un hende muhe bunita di pafo, pero tambe di paden ya cu el a convertí den obheto di afecto di tur esnan cu di un of otro forma a involucrado nan mes cune y tin di serca su senciyez y dulzura.



Café Tropical tambe ta gosa di tremendo ambiente







ORANJESTAD – Sit a ambiente bo ta buscando bo lo mester pasa na Café Tropical unda cu sigur tabata tin ambiente un biaha mas durante di fin di siman. Riba diebriena ta masha hopi a sinta relaha den un ambiente masha trankil. Ata aki potret pa bo tambe wak con duhsi e ambiente ta!



Publico a yena Aruba Entertainment Center

Pa wak ken ta gana AMS 2006

DAKOTA – Tabata casi 9'or di anochi, e show a cuminsa caba y ainda tabatin un rij masha largo mes di hende para pafor di porta di Aruba Entertainment Center wardando nan beurt pa drenta y asina tambe disfruta di e show.

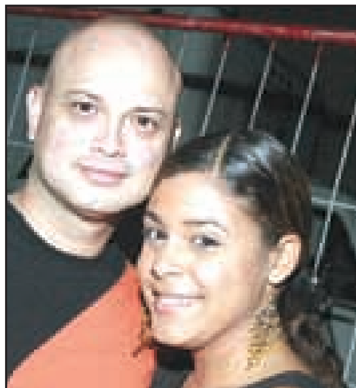
Un bes pa den tur publico a goza di un excelente bista di e show di e final di Aruba Model Search 2006 danki na e escenografia fabuloso, e musica en bibo y sin por laga afo e pasarela caminda e participantenan tabata desfila y asina publico por a mira nan mas di serca y 'in the flesh' manera ta bisa.

For di pre-teens te na grandinan, tabatin un variedad masha grandi den e publico cu a yena henter e espacio di Aruba Entertainment Center den e diferente seccionnan di VIP, VIP Cocktail y General.







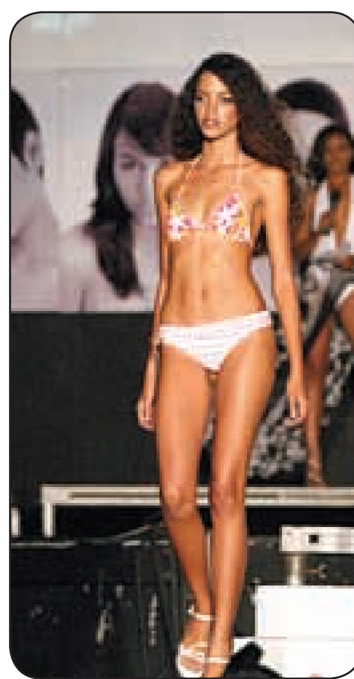




BON DIA Aruba

Modelonan femenino a luci masha hopi mes durante di AMS



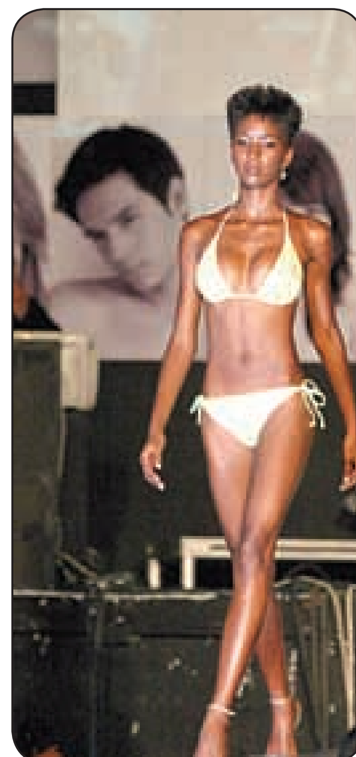



ORANJESTAD – Te awor aki un di e eventonan mas grandi durante di e aña aki AMS tabata super. E 21 modelonan femenino sidur a luci riba e tremndo stage cu a wordo prepara. E modelonan a modela diferente biaha bisti cu trahenan di keneth Cole, Ronchi y otronan. Ata aki un bista grafico di e bunita anochi serca e modelonan femenino.



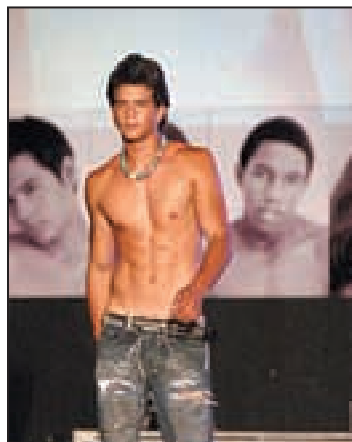


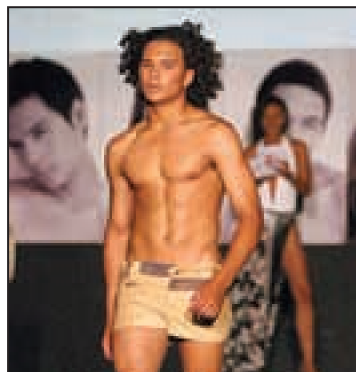


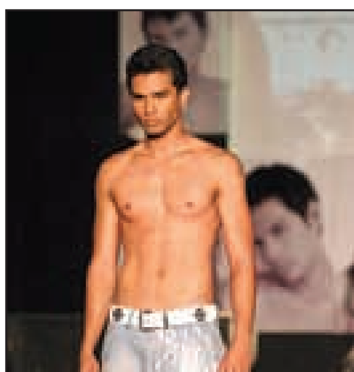


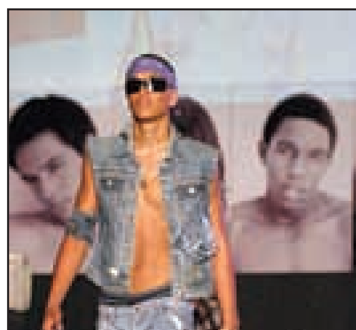
Modelonan masculino a causa tremendo impresion durante AMS

ORANJESTAD – E modelonan masculino a cuasa masha hopi impresion for ddi momento cu nan a subi riba stage. Cu paso nan firme y cu un presencia sumamente impactante riba stage pa tur hende cu tabata wak nan. Nan tur a impresiona masha hopi mes ora cu nan a defila den nan trahe di baño, un atraccion pa tur esnan presente. Masha pabien na esnan cu a bira e finalistanan di e anochi final. Ata aki pa bo wak y gosa di e bunita potretnan.









Tur hende pareu a goza di e AMS After Party













ORANJESTAD – Despues di e exito grandi cu tabata e anochi final di e Aruba Model Search 2006, tur hende y nos kier men tur hende, a bai pa relax y celebra den e After Party. Participante, organisador, scouts, artista y publico a reuni den Karma Lounge pa asina serca e anochi cu broche di oro bailando y celebrando cu tur cos a cana manera mester ta y di mes, festeha e logro di e ganadornan. Ata'ki algun imagen di loke tabata e fiesta aki y e sonrisa di cara di tur hende ta papia pa su mes.

'Grammy's' tabata yena cu ambiente durante fin di siman







ORANJESTAD – Durante fin di siman cu a pasa e ambiente tabata grandi den 'Grammy's'. Mahsa hopi hende tabata canta y tambe train pa asina nan ta prepara pa competencianan di karaoke cu tin durante siman. Tanto localnan como turista a gosa di e tremendo ambiente di karaoke den "Grammy's". Klip Klap tabata tey y ata aki potret pa bo gosa.





Lionel Richie ta traha cu productornan hoben



ESTADO UNIDOS – Lionel Richie a busca un cantidad grandi artist pa compaña e riba su proximo produccion 'Coming Home' cu ta programa pa wordo lansa dia 12 di September pa Island Records. Jermaine Dupri, Raphel Saadiq, Dallas Austin. Sean Garrett y Chuckii Bookera uni nan mes cu artista gandado di 5 Grammy hunto cu productornan Stagate y Taj. Richie a compone y co compone nuebe di e dies cancionnan cu Stargate y Taj como tambe e single cu nan lo promociona 'ICall It love' cu lo wordo entrega na radionan Americano di 17 di Juli. Otro cancionnan cu te ainda ta den produccion ta 'Outta My Head', 'I'm Coming Home' y 'I Love You' cual tur a wordo skibi pa Richie, 'I'm Missing Her', 'Sweet Vacation' cu ta skibi hunto cu Saadiq y "You rae' skibi hunto cu Dupri. 'Coming Home' lo a e produccion pa sigui e produccion di 2004 'Just for you' cu a yega number 47 riba e lista di billboard y a bende mas di 204000 copia na Estado Unidos.

Missy Elliott lo protagonisa den pelicula di su bida



HOLLYWOOD – Miss Elliott lo protagonisa den un pelicula cu prontolo sali contado e storia di su bida, asina Universal Picture a anuncia. E pelicula cu ainda no tin titulo ta den e fase di desaroyo, asian e representante di e studio a bisa diaranson. E pelicula di Elliott su bida lo wordo produci dor di Robert de Niro y Jane Rosenthal por medio di nan compania Tribeca Films. Elliott a cuminsa su carera musical den un grupo di musica di mucha muhe yama Sista. El a gana cuatro Grammy, incluyendo miho presentacion solo den e categoria di rap na 2002. El a yega di lansa seis produccion como slista incluyendo esun di aña pasa "the Cookbok". El a yega di produci cancionnan pa Janet Jackson, Justin Timberlake y Destiny's Child

Hicks number uno riba lista di solteronan di People



CALIFORNIA – Gaanado di American Idols Taylor Hicks ta number uno riba e solteronan mas nechi segun e revista People y e mes a bisa cu e ta buscando amor. E cantante di 29 aña cu cabei shinishi ta number un riba e lista aki cu e revista People a hinca den otro y cu lo worod publica den e proximo edicion di e revista cu lo ta di benta diabierna awo. Hicks a bisa si cu e ta dispuesta pa cambia su dianan como soltero pa unpareha. Segun e ta splica no tabata tin tempo pa e por a cuminsa un relacion.Otro celebridadnan cu ta riba e lista ta Matthew McConaughey, Nick Lachey, Jake Gyllenhaal y Kenny Chesney. Otronan cu tanbe ta riba lista ta Ryan Seacrest, Jamie Foxx, Owen Wilson y Wenworth Miller.

Banda 'The Hot-Ones' cu dos premio internacional



ORANJESTAD – Banda Arubiano 'The Hot-Ones' a gana dos premio internacional. E premionan cu nan a ricibi tabata 'The Sharp Town Awards' y "Premier Music Awards'. Nan a ricibi e premionan aki pa e exitoso cancionnan 'We got the sound' y Freeze' cu tabata riba nan produccion 'Aruba's #1 Jam band'. E premionan aki tabata un sorpresa pa nan ya cu nan tabata competiendo contra otro bandanan grandi den caribe. Despues di e premionan aki e banda 'Hot-Ones' a ricibi masha hopi oportunidad pa presenta na luganan manera Miami, Statia, Washington DC, Jamaica y Hulanda.

E doño y manager di 'Hot-Ones' Angelo Richardson a bisa, 'Pa nos ta un honor di a gana e premionan aki pero nos ta garantisa tambe cu esaki no nos delaster premio, tin cosnan grandi na caminda pa e banda 'Hot-Ones' y e premionan aki tur ta pa Aruba.

Lo tin masha hopi otro cos na caminda pa 'Hot-Ones'. Ya cu nan ta consideranan mes un banda masha creativo y nan lo sigui produci nan propio cosnan. Nan kier logra den e permionan soca y despues loke cu nan tin den nan bista ta un Grammy pa asian mustra mundo henter nan creatividad. Nan actual produccionnan ta zonando na Sint Maarten, Statia, Europa, Greneda, Toronto y otro islanan den caribe.

Localmente nan nan tin dos cancion zonando na radio cu ta 'vinni Baby' y 'Mi sa cu bo tey'. Y pronto nan lo cuminsa cu nan presentacionnan atrobe na Aruba. Nan ta djis bista tur hende y specialmente nan fanaticonan pa keda pendiente pa nan cu lo ta na caminda un biaha mas pronto. Pa sigui disfruta mas di 'the hot-Ones' bishita nan website www.hot-ones.tk

CAFÉ BAHIA A HOST E FASHION ROYALTY PARTY DI ARUBA MODEL SEARCH 2006



Durante ultimo fin di siman e organizacion di AMS2006 a realisa diferente actividadnan pa asina entretene e elenco internacional cu tabata presente na nos isla pa asina forma parti di e fenomenal evento aki. Diabierna siman pasa Café Bahia a sa di host e participantenan di AMS2006 conhuntamente cu HBO y e scoutnan internacional pa un fabuloso "Fashion Royalty Party" cu a wordo prepara completamente pa Evelin Wever y Fernando Mansur. Belanan fabuloso cu e logo di AMS2006 a duna un realse na e fenomenal "Fashion Royalty Party" di e evento fenomenal aki. E participantenan a hasi nan maximo esfuerzo pa ta presente segun e dress code indica cual tabata "fashion". Aki por a admira e tremendo "fashion sense" cu e participantenan di AMS2006 a sa di desaroya den transcurso di e ultimo tres lunanan. Defintiivamente e participantenan di AMS2006 como tambe e elenco di prensa y scouts internacional, y invitadonan local a sa di goza inmensamente na Café Bahia durante e fabuloso "Fashion Royalty Party". Organizacion di AMS2006 ta manda gradici Café Bahia y Sr. Errol Henriquez pa e tremendo fiesta aki caminda cu modelonan y scouts por a conoce otro un poco mas di serca den un ambiente hopi agradable y alegre.























Exito di e anochi ta danki na henter e crew 'on' y 'back stage'



DAKOTA – Ta un grupo di personanan profesional, cu dedicacion y responsabilidad tabatin mester pa crea un produccion di e magnitud cu por a mira diadomingo ultimo durante e anochi final di Aruba Model Search 2006. E competencia di modelahe a keda transmiti en bibo via TeleAruba y asina esnan den Aruba Entertainment Center y pafor di dje por a sigui di serca e anochi y su resultado.

Cu Ronchi de Cuba na cabes y como creador di e concepto, tabatin un grupo masha grandi di colaborador, experto y tecnico a duna nan man pa tur cos tabata funciona debidamente. Y aunke hopi di nan nos no a mira nan cara na television of sa con nan yama, for di e personal di TeleAruba te na esun di Ronzzio Productions, un pabien ta bai na tur pa un trabou excelente y cu KLIP KLAP ta spera di lo por ripiti proximo aña.





AMS2006.......UN ESPECTACULO DI MODA, MUSICA, Y JUVENTUD !



Aruba Model Search 2006 a inicia cu un escenario inigualable di Gareth Tromp, Jairo Lacle, Elizette Wernet, y Renny Lacle. Un escenario nunca bisto na Aruba, cu a dura mas di un luna pa completa for di diseño te na fabricacion, cu a sa di causa gran impacto den Aruba Entertainment Center. E show a cuminsa cu un innovativo y espectacular intro di Tele Aruba cu a wordo completamente realisa pa Leo Maduro. Siguiendo esaki e publico espectador den Aruba Entertainment Center y Aruba completo por a presencia un apertura sin igual di PopCorn Dancers y e 42 participantenan di AMS2006.

E concepto di Aruba Model Search 2006 tabata uno sumamente innovativo y diferente, especialmente pa e publico di Aruba. Aki modelonan a sa di desfila ariba musica en bibo di Shades of Grey y Monique Pulido & Fusion. Tambe por a nota e estilo unico di DJ Teo durante su live mix. Sigur un evento den formato di VH1 Fashion Music Awards y di MTV Fashion Rock Royalty cu a cay den hopi bon tera serca e publico presente den AEC y pa e televidente.

Modelonan a presente e ultimo tendencianan di moda di Benetton, Kenneth Cole, y Trash By Ronchi. Kenneth Cole a presenta su estilonan clasico y conservativo mientras cu Trash By Ronchi a yena AEC cu color y modernismo.

KLIP KLAP ta considera e evento aki excelente ya cu nos mester recorda cu tur esaki a keda graba pa e canal di renombre mundial HBO y a keda demonstra cu Aruba por produci eventonan di caliber halto.







Divine Wind Ministries y Grupo di Oracion Amor y Paz cu asamblea di celebracion



ORANJESTAD - Esaki tabata nos experencia den e concierto maraviyoso cu nos a caba di tene den "Las Palmas Ballroom" na Holiday Inn SunSpree Resort. Sordonan a bolbe scucha, hendenan cu diferente otro problemanan a ricibi sanacion, e tabata un berdadero Pentecoste. Mester bisa cu Divine Wind music group a tene nan mihor concierto te na e momentonan aki.

Awor nos ta sigui cu un asamblea cu musica, testimonio y e presencia amoroso di Jesus cu sin falta lo bolbe sorprende y conmove e curasonnan. E anochi aki lo tuma lugar na Instituto di Cultura dia 17 di juni, diasabra awor di 8'or pa 10.30 di anochi. Nos ta spera e pueblo di Aruba hunto cu nos e anochi aki. Entrada ta gratis. Cu e Dios di paz sea cu bosonan!

Huan 21:25 "Tin hopi otro cos mas cu Hesus a haci. Si mester a bai skirbi nan tur un pa un, mi ta supone cu lo no tabatin suficiente luga den henter mundo pa pone e bukinan ei!"



Reaccion na Aruba ta sumamente grandi pa e evento den Havana Beach Club

"RITMO" diabierna 30 di juni cu DJ nan internacional for di Miami







MIAMI - Despues cu e promocion agresivo a cuminsa nos por a ripara cu e evento aki lo bay kibra tur espectativa. "Ritmo" ta un concepto nobo pa e isla di Aruba y Curacao. No menos cu 3 Dj internacionalmente popular lo presenta den un ambiente excepcional. Nos isla lo tin e primicia cu lo ta diabierna 30 di Juni na Havana Beach Club y diasabra e dj nan lo bula pa Curacao na unda cu e evento tambe lo tuma lugar na Mambo Beach. E Dj nan cu lo ta ariba nos isla ta DJ Mingo, DJ Felix Sama y Dj Lito. Tur 3 actualmente ta domina e "nightlife scene" na Miami y South Beach. Tambe nan ta hopi popular riba e emisora Mega 94.9 na Miami. Aruba ta custuma cu ora un dj internacional presenta e ta domina e genero electronico pero e concepto di "Ritmo" ta diferente. "Ritmo" ta concentra riba ritmo nan Urban, Latin, Hip-Hop y Reggaeton. Pa e anochi aki lo bay tin dos area den Havana Beach Club. Lo tin e area general pa cual e caarchinan a sali na benta y tambe e area di VIP.

E caarchinan a yega for di Miami cuminsamento di siman y ta obtenibel na Benetton, Havana Beach Bar y studionan di Cool FM den Calypso Building. Pa loke ta e area di vip por jama pa reserva na 7330144. Awe den e imagenan nos por mira Dj Mingo huntu cu e famoso artista di reggaeton Daddy Yankee. Dj Mingo a traha na mas cu un occasion cu Daddy Yankee riba diferente proyecto. Tambe nos por mira Dj Lito. Dj Lito siman pasa mes a biaha pa Chicago na unda e la presenta den un festival grandi di reggaeton. Loke nos por comenta tambe riba dj Lito ta cu DJ Lito ta forma parti di "The Commissioners". E grupo aki ta consisti di e 20 dj nan mas popular y capacita den Estados Unidos den e genero di reggaeton. Durante di e evento Benetton lo tin su modelonan tambe presente den e evento mustrando e publico e coleccion nobo di Benetton. Diasabra awor lo por sintonisa Cool FM 98.9 pa 2'or di atardi cu hopi mas informacion di e evento "Ritmo". E anochi di "Ritmo" lo bay cuminsa cu presentacion di Cool Pro Dj's All Stars y tambe nan lo bay estrena 2 Dj nobo. E dj nan di mas nobo di elenco aki ta DJ Diablo y Dj Virus.

Guitarista Marlon Titre a debuta cu su prome CD

Dia 15 di Juni a wordo lansa na benta e CD di debut di marlon Titre Chitarra, cu ta e prome produccion di e hoben guitarista Arubiano marlon Titre. Marlon a graba e produccion aki durante di Maart na MAP studios na Milaan. E oportunidad pa graba e CD aki a wordo ofreci na marlon despues cu el a gana prome premio den e prestigioso concurso internacional di guitara clasico 'Michele Pittaluga' cu a tuma luga na 2005 na Alessandria na Italia. Riba e produccion tin cancionnan di entre otro Isaac Albeniz y Antonio Lauro. Via e website www.marlontitre.com bop or mira e cover di CD y tambe scucha parti di e cancionnan cu a wordo graba riba e produccin y tambe bo por cumpra e CD. E lunanan entrante Marlon Titre lo ta den un tour di promocion rond di Hulanda, Italia, Estado Unidos, Austria y otro paisnan Europeano.

Na 2004 marlon Titre a logra gradua cu su Bachelor den Musica despues di un tremendo recital na Koninklijke conservatorium na Den Haag cu un cifra di 9.5. na cuminsamento di 2006 marlon a haci un otro recital pa asian purba di yega na su Mastre den Musica y a logra esaki tambe pero cu un resultado perfecto di un 10.

Y e publico presente a premia morlon cu un standing ovation.







Gana premionan cu Libby's

Entrega 10 labelnan oranje di Libby's cu chens pa gana premionan grandioso:

- **1x Frigidaire di Whirlpool na balor di Awg. 1750.00**
- **1x Stove/Oven combi di Whirlpool na balor di Awg. 1000.00**
- **2x portable DVD-players di Toshiba SD-P1600 na balor di Awg. 475.00**
- **3x Certificado di Awg. 250.00 na e supermercado di bo gusto**
- **3x Certificado di Awg. 150.00 na e supermercado di bo gusto**

Pone bo labelnan den un envelope cu bo nomber, adres y telefon, y deposita den e box ubica na Martijn Trading of na tur sucursal di AMC Unicon.

Sorteo ta dia 30 di Juni 2006. Ganadornan lo ser anuncia den corant.
Campaña ta core for 1 di Mei te cu 30 di Juni 2006.

Libby's Libby's Libby's

NA BO ORDO MARTIJN TRADING



Ecuador a converti su mes den e Cinderela di Mundial

Pagina 3

Inglaterra ta logra clasificacion cu victoria angustioso riba Trinidad & Tobago

Pagina 5

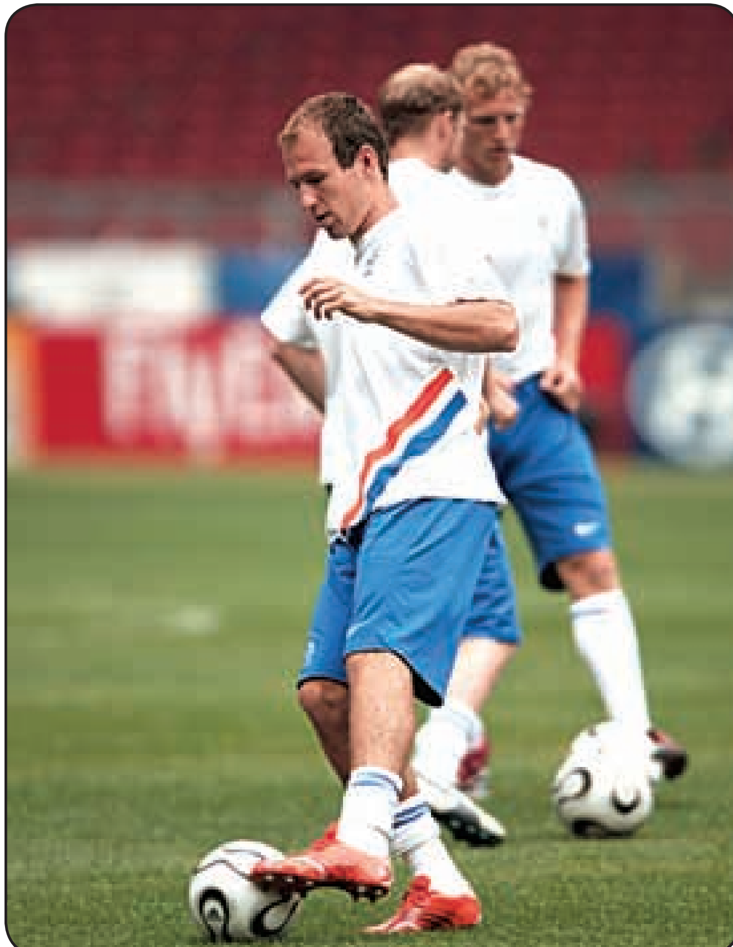
Ningun "gezeur" ta e arma principal di Marco van Basten pa Hulanda

Pagina 2

Hulanda y Argentina buscando clasificacion awe prome cu nan topa cu otro









LEIPZIG- Argentina lo subi tereno prome pa 9'or di mainta ora cu e enfrenta e ekipo di Serbia & Montenegro, pa t rata di sigura su clasificacion pa e siguiente buelta di e Mundial di Alemania. Pa 12'or di merdia lo toca turno pa Hulanda sigura su clasificacion ora cu e subi tereno contra di Ivory Coast caminda Oranje lo clasifica pa e octavo di final c'un victoria awe. Tanto Serbia & Montenegro y Ivory Coast sinembargo, ta hungando nan ultimo oportunidad y lo bira adversarionan dificil awe mientras cu tanto Argentina como Hulanda lo kier clasifica prome cu nan topa cu otro.



Ningun "gezeur" ta e arma principal di Marco van Basten pa Hulanda

LEIPZIG- Hungadornan di futbol di Hulanda, pa añanan largo a bira conoci pa nan "gezeur" caminda tur cos nan ta kere cu nan mester sa of nan tin ricibi un splicacion pa ki motibo nan no a hunga of a ser saca for di wega. Marco van Basten a yega na cabez di e seleccion y tambe tabata na altura di e problemanan aki y mesora a pasa cuchiuw den e seleccion y a pone como regla cu e no kier "gezeur" den su e seleccion Oranje y pa e motibo aki a dicidi di crea hente un ekipo nobo cu a yega Mundial ya gana su prome partido.

Awor di repente tur hende ta reconoce e forza di van Basten, kende no ta tolera ningun conflcito den su seno y ta insisti pa harmonia semper perdura mei mei di e hungadornan.

Ta e union colectivo, ta loke mas van Basten ta buscando, y ta insistiendo ariba y e diamars ultimo el a atende c'un discusion interno dilanti di tur periodista presente.

Un discusion cu a surgi entre Dirk Kuijt y e defensor Khalid Boulahrouz, a para e practica pa un rato pero despues van Basten a yama ambos hungador, a papia cu nan y mesora tur hende por a mira con Kuijtt ta duna su compañero di seleccion un man, sigui pa un abrazo y un sunchi na su cara.

E unico situacion di conflicto cu a surgi te cu awor tabata e declaracion di Robin van Persie contra di Arjen Robben, kende el a cataloga di ta hunga mucho individual mientras cu e tin cu actua mas den un sistema di conhunto.

Van Basten no a mira e cos ey como un problema pero e ta sigur cu den su seleccion, ya no tin gezeur mas manera antes y tur hungador ta concentra mas bien riba e weganan cu tin cu ser hunga y nada mas.

Awe merdia Hulanda lo mira accion contra di Ivory Coast den un partido crucial ya cu den caso di un victoria, Oranje lo clasifica pa e octavonan di final.





Ecuador a converti su mes den e Cinderela di Mundial





HAMBURGO- Ecuador ta un di e ekiponan cuningun hende a papia riba su posibilidadnan prome cu Mundial di Alemania, pero for di ayera tur hende tin cu papia di e pais centro Americano aki, despues cu el a logra su clasificacion pa e di dos buelta di e torneo.

Hungando un futbol disciplina, concentra totalmente riba e aspecto defensivo, Ecuador, mescos cu den su prome wega contra di Polonia, a warda cu santo pasenshi te ora cu e oportunidadnan di gol a presenta.

Primeramente na di 8 minuut di wega, e gopl crucial, ora cu Carlosd Tenorio a anota e 1-0 pa Ecuador y cu for di eynan a crea un expectativa grandi pa e ekipo di Ecuador y su fanaticonan.

Na di 54 minuut, casi den mesun lapso di tempo, Ecuador a logra e 2-0 pa medio di Agustin Delgado cu tabata suficiente pa e victoria y cu na final di cuenta a bira 3-0 debi na un gol na di 90 minuut pa medio di Ivan Kaviedes, cu a caba di haci e fiesta di Ecuador mas grandi.

Pa prome biaha den su historia Ecuador ta pasa pa e di dos buelta, motibo sin duda algun pa un fiesta grandi desata den capital di e pais, esta Quito, cu a celebra e victoria aki mescos cu riba un dia nacional.

Ecuador ta e Cinderella di Mundial di Alemania 2006 y e ekipo ta sigui kere cu tin mucho mas aden cu solamente e octovonan di final, sigur mirando e nivel tactico cu el a bin ta aplicando.

Mientras cu Ecuador tabata di fiesta, na Costa Rica tabata reina un duelo grandi pa e di dos derota di e seleccion nacional den e Mundial di 2006. Pero di otro banda, Costa Rica nunca a carga ningun illusion cu lo tin mas aden cu e prome buelta.



Ecuador celebrando y Costa Rica yorando









SAN JOSE- Den casi tur ciudad di Ecuador e pueblo a subi caya pa celebra e clasificacion historico di e seleccion nacional pa e etapa di octavo di final di e Mundial di Alemania 2006.

Di otro banda den e capital Samn Jose di Costa Rica, tabata reina desolacion, tristeza pa eliminacion ci e seleccion nacional cu a sufri asina su di dos derota den e mundial, sin por a yega na anota un gol.

COPA MUNDIAL 2006
BON DIA Aruba



Inglaterra ta logra clasificacion cu victoria angustioso riba Trinidad & Tobago





NUREMBERG- Ttrinidad & Tobago tabata bibando un soño bunita den Mundial, ora cu tabata falta solamente shete minuut pa e logra na kita un empate for di e gigante di Inglaterra.

Hungando un futbol asombroso, tacticamente bon hinca den otro defensivamente y cu a funciona pa largo rato y loke tabata mas asombroso, tabata e disciplina demostra pa e hungadornan di e isla Caribense, con pa largo rato nan a mantene e seriedad pa ehecuta e plan di nan entrenador Hulandes, esta Leo Beenhakker.

Inglaterra a purba di tur manera, a purba cu Michael Owen y finalmente a purba cu Wayne Rooney pero ningun por a kibra e barera cu Trinidad a pone dilanti di su gol.

Trinidad & Tobago tabata serca di percura pa un sensacion, di logra un empate contra di un pais c'un tradicion asina rico den futbol manera Inglaterra pero e soño a dura te na di 83 minuut ora cu riba un centro di Dave Beckham ta yega serca Peter Crouch kende ta kop aden pa porfin pone Inglaterra ariba den e marcador cu anotacion di 1-0.

Un gol cu a cai mucho pisa pa e ekipo di Beenhakker caminda e hungadornan a perde tur animo y a permiti un di dos gol pa medio di un potente tiro di distancia di Steven Gerard pa e 2-0 final.

Trinidad & Tobago a baha for di tereno desilusiona pero satisfecho cu nan a ehecuta un gran wega, un tremendo demostracion di curashi pero cu a keda net corto.

Ainda e ekipo ta keda cun posibilidad chikito ya cu e falta ainda di hunga contra di Paraguay mientras cu Suecia falta ain da pa enfrenta e seleccion Ingles y un combinacion di derota di Suecia contra di Inglatera y un victoria di Trinidad riba Paraguay.

Inglatera un biaha mas a desilusiona, apesar di a domina e partido por complete pero ningun momento e ekipo impresiona cu su wega riba tereno pero Ericksson ta kere cu e ekipo lo sigui crece segun e torneo ta avanzando.

COPA MUNDIAL 2006 BON DIA Aruba



Bandera blanco pa taxi na Pool Plaza!!



ORANJESTAD--- E "vehiculo" cu e taxistanan di TAXI BT ta mobilisa aden keto bay falta algun taira di spare!! Diabierna ultimo e equipo cu a sa di "shock" Classic siman pasa na Pool Plaza, un biaha mas a keda sin taira di spare ora cu nan a enfrenta e gang di cacho brabo MAD DOGS BT na Pool Plaza den otro weekend cayente di POLAR ICE 8-BALL TOUR. Andy "linguini" Geerman a habri pa Mad Dogs y a gana W. St. Hillard facilmente cu 3-0 pa pone Mad Dogs habri marcador cu 1-0! Raymond Eckmeyer, "Mr. Gang Bang", a sigui contra A. Pietersz kende a defende basta bon, pero ultimo toch a wordo tumba cu 2-3. Mad Dogs a bay dilanti cu 2-0!

E homber clave di Taxi, esta Jairo "juice" Tromp, ainda a resulta di ta "juiceless" despues di su bataya duro contra Classic siman pasa, y Elvis Tromp di Mad Dogs a pasa facilmente cu 3-1 riba Jairo, y asina aki Mad Dogs a tuma un bentaha comfortabel riba Taxi di 3-0!! Capitan di team, Franklin Krozendijk, no a keda otro recurso cu subi su mes pa enfrenta Mitchel Kelly di Mad Dogs, ya cu ta parce cu tur taxista tin un "time out"!! "Niemand thuis"!!! Mitchell facilmente a dal Franklin 3-0, y aki nan capitan di Taxi a haye obliga di tira bandera blanco den ring ya cu (un biaha mas) no tabatin mas hungador!! Mad Dogs a bay dilanti cu 4-0, y pa falta di hungador di Taxi, a gana pa default cu 5-0!!!

Awenochi lo tin e clash di siman den baseball A A riba veld di Duracell

BARCADERA- Awe Diabierna pa 7:45 na e veld di Duracell na Barcadera lo tin e clash spera entre e teamnan top di e actual campeonato di nos baseball AA. E team di San Nicolas Free Zone Braves cu tin record di 4-0 lo enfrenta ZEVI Santa Cruz di Rockets cu tin record di 4-1. E teamnan aki ta comandando e tabla di posicion.

Ambos equipo ta mustra hopi fuerte e aña aki. Free Zone Braves a score un total di 40 careda den su promer 4 weganan y ta e equipo di mas poder ofensivo di nos baseball double cu 7 homerun conecta. E equipo aki di San Nicolas a bin todo por todo pa bay cu e titulo maximo di nos baseball. Hungadornan clave pa e equipo aki ta Jethro Mohamed, Melano Albertus, David Leer y Ryan Richardson. E anja aki e team di Free Zone a haya un coaching staff completamente nobo encabeza pa Winsor Janga.

Di otro banda tin e sorpresa di e aña aki cu ta ZEVI Santa Cruz cu ta un combinacion di 2 team den Santa Cruz cu ta Rockets Baseball Organization y Aruba Tigers Baseball Organization. Dos organisacion cu pa añanan largo a brinda e baseball Arubano hopi talentonan pero cu den baseball AA tabata menos exitoso. Pa e campeonato aki nan a tuma e decishon pa join cu nan equipo di Hubenil y double A y esaki a duna resultado te awor aki pa e campeonato actual. ZEVI Santa Cruz ta un equipo hopi veloz cu hungadornan manera Raul Werleman, Jeremy Croes, Egimar Lampe y Marky van de Dobbelsteen. Tambe e equipo di Santa Cruz tin un bon staff di pitcheo encabesa pa Carlos Wester, Gerwin Thiel, Gerald Werleman y Egbert Gordon. Cu bateadornan di poder manera Eduard Cannister y Gerwin Thiel y bou maneho di Augusto Geerman e team aki ta mustra stabil bayendo pa e clasificashon.

E standing actualmente ta manera lo siguiente:

Team	WG	WP
Free Zone Braves	4	0
ZEVI ST Cruz	4	1
ATCO Indians	2	2
Jay Anne Sluggers	2	2
Marlboro Red Machine	1	3
Seroe Preto Stars	1	3
Valero	1	4

E schedule pa e siguiente weganan di promer round ta esaki:

Diabierna 16-Jun-06
19:30 Free Zone Braves Zevi Sta Cruz Duracell
Dialuna 19-Jun-06
19:45 Valero Free Zone Braves Duracell
Diaranzon 21-Jun-06
19:45 Marlboro Red Machine Seroe Preto Stars Duracell
Diahuebs 22-Jun-06
19:45 Jay Anne Sluggers Marlboro Red Machine Duracell

Paraguay ta keda elimina for Mundial



BERLIN- Den formadramatico Paraguay a keda elimina ayera for di e Mundial di Alemania ora cu e ultimo minuut di e partido contra di Suecia, Fredrik Ljungberg anota e gol cu a duna su ekipo e victoria di 1-0. Durante di 89 minuut e seleccion Sueco a purba pa supera e porteria defende pa Aldo Bobadilla kende tabata e gran heroe pa su ekipo ayera na Berlina. Paraguay tabata confia riba un empate of victoria contra di Suecia pa despues e defini si situacon contra di Trinidad & Tobago pero e gol di Lungberg a cai manera un baño di awa frieuw pa tur hende y yorando e hungadornan a bandona tereno di wega, sabiendo cu nan a lucha manera guerreronan pa un causa perdi. Suecia, pa di dos partido sigui, tabatin problema pa produci gol y simplemente tabatin problema pa hinca e bala bou di e latanan pa asina logra e victoria mas comodo. Sinembargo e resultado ta laga e ekipo den bon posicion cu cuater punto, y solamente tin mester di un empate contra di Inglaterra pa sigura su pase pa e di dos buelta.







Training pa Deportivo Nacional Lifida

PALM BEACH- Deportivo Nacional Lifida ta participa cu su trainingnan pa Campeonato 2006-2007 ta cuminsa atrobe.

Mester pone bon tino si pasobra no ta tur equipo por entrena hunto.

Dialuna y Diaranzon tin training pa Lifida A y Lifida B for di 5.30 te cu 6.30 atardi.

Lifida A ta train bou guia di Raffy Wilson y Lifida B ta train bou guia di Camilio Luydens.

Dialuna y Diaranzon lo tin training tambe pa Lifida Menor y Lifida Mayor, cuminsando pa 6.30 te cu 8'or anochi.

Lifida Menor ta bou guia di Erick Uchtman mientras cu Lifida Mayor ta bou Silo Brete.

Diamars y Diahuebs ta train atardi for di 5.30 te cu 6.30 pa e muchanan di Mini-Baby y Baby.

Mini-Baby ta bou guia di Michel Frank y Lifida Baby ta bou guia di Ruben Pietersz.

Ta participa na e hungadornan cu nan presencia regular na training ta altamente aprecia ya cu esnan cu no presenta regularmente na training lo no por participa den e campeonato 2006/2007.

Pa mas informacion por yama Erick Uchtman na cellular 565-3532, coordinador di Lifida di Deportivo Nacional.

S.V.Juventud Tanki Leendert ta continua cu nan fin di siman deportivo

TANKI LEENDERT- Siman pasa S.V. Juventud Tanki Leendert tabata di fiesta ora cu nan a habri nan club oficialmente. Tabatin un torneo di futbol veterano y e fin di siman aki e torneo ta sigui. Diabierna lo tin wega entre Roma, Teachers, SCA y Barcelona, tur 50 Plus. Tambe lo tin un knockout di domino caminda Balashi y Palm Beach lo bataya.

Diasabra lo tin weganan pa e equiponan di Division di Honor y Division Prome. Pa 7.30 anochi Brazil Jrs lo enfrenta Jong Aruba, pa 9'or RCA lo hunga cu Juventud Tanki Leendert y pa 10.30 Jong Aruba lo enfrenta Sporting.

Den Domino Kadaster lo enfrenta Macuarima. Diadomingo lo cuminsa cu e final di futbol pa 4'or atardi. For di 6'or te cu 10'or anochi lo tin un fiesta pa tur tata cu Badu. Tur tata ta bon-bini pa baila un tiki y rek e pianan un poco.

Directiva di S.V. Juventud Tanki Leendert ta invita e pueblo di tanki Leendert pa bin serra conoci cu e club nobo y aplica pa bira miembro.

Pustamento di boto miniatura riba Dia di Tata

ORANJESTAD- Directiva di Aruiba Zeil- en Miniatuurboten Club ta participa cu Diadomingo 18 di Juni 2006, Diadomingo awor lo tin pustamento di boto miniature den e lama net Pariba di Wilhelmina Park. E caredanan lo cuminsa na e sitio ya menciona y nan lo termina na Surfside. E competencia ta cuminsa pa 10'or di mainta y lo bay te cu 4'or atardi. Ta cuminsa registra e botonan for di 8.30 te cu 9.30 mainta. Aruba Zeil- en Miniatuurboten Club ta invita tur doñonan di boto, tur nan miembronan y e pueblo en general pa bin mira e caredanan y pasa un felis dia di tata hunto cu nan.

Reunion pa manager y representantenan di Torneo Nos ta Nos

PIEDRA PLAT- For di e presidente di S.V. Flatstone, M.V.P. di e torneo Copa di Bario Santa Cruz, Tico Loopstok nos a haya e informacion cu tin un reunion pa tur manager y representantenan di e equiponan di Piedra Plat, Paradera y bicindario cu a inscribi pa e Torneo Nos ta Nos.

E reunion aki lo tuma lugar Dialuna 19 di Juni pa 7.30 anochi na Flatstone Ballpark.

Durante e reunion aki lo stipula un fecha di comienso di e torneo y tambe lo papia encuanto e reglamento di e torneo.

Pues no keda sin bin, presenta y trece bo opinion dilanti ya cu aki bo tambe ta conta.

Aruba Way 5 K funrun/walk un exito rotundo

SAN NICOLAS- Diasabra 10 Juni a tuma lugar e Aruba Way Funrun/ Walk na Seroe Colorado. E actividad aki a wordo organisa pa Aruba Way y assisti dor di ARRUWAC. Mas cu 1200 persona a participa na e actividad aki.

Aki ta sigui e resultado nan:

Run

Dama:	Cabayero:
1. Shariska Dirksz	1. Arnold Brouwer
2. Sandy Ninaber	2. Junior Rasmijn
3. Lizayra Carlo-Ponson	3. Gino Hodge

Walk

Dama:	Cabayero:
1. Omayra Hunt	1. Rugy Dirksz
2. Carin Maduro	2. Joseph Croes
3. Shirley Hoek	3. Nelson Feliciano

Grupo mas grandi: Grupo Kini Kini
Grupo mas anima: Grupo Maduro and Shirly Travel
Grupo mas disciplina: Land and Sea Scout

ARRUWAC kier a recorda tur hende riba e Olympic day funrun cu ta tuma lugar 23 y 25 juni binidero. Ta bai bin mas informacion den un otro edicion.

Sra. Syra Harms ta bay cu pensioen





ORANJESTAD- Na 1983 sra. Syra Harms a cuminsa traha na Hospital Bieu Sport Hotel, despues el a haya un translado pa IDEFRE na Stadionweg, na unda el a traha como telefonista y baliemedewerkster for di 1991.

Diaranzon ultimo Syra a cumpli e edad bunita pa bai cu su merecido pensioen.

Pa añanan largo Syra Harms tabata e prome stem cu bo ta haya ora bo yama IDEFRE pa cualkier informacion of pregunta y semper cu e mesun sonrisa y amabilidad e tabata yuda tur cliente. Tambe Syra tabata tuma inscripcion y atende hende na balie pa tur actividad deportivo di IDEFRE, manera caminata, careda, torneo intergubernamental, deporte escolar, deporte interinsular etc.

Syra a yega di funciona tambe como chaperone pa weganan interinsular y Weganan di Reino. Como un mama experiencia di 5 yiu y varios nieto, e tabata e persona indica pa atende e muchanan aki cu hopi bes tabata sali pa prome biaha nan so for di Aruba. Syra tabata manera un mama pa e muchanan.

Banda di esaki Syra a yuda durante actonan protocolario di Olimpiada Escolar y den actividadnan cu Aruba Triathlon Association tabata organisa.

Banda di tur esaki Syra tabata un ayudo pa diferente departamento di IDEFRE pa yama scolnan, prepara formulario di biahe, atende instructornan y hopi mas.

Syra Harms ta un persona hopi stima pa su coleganan y hopi conoci pa hopi deportista local.

IDEFRE ta desea Syra tur cos bon y cu e goza di un pensioen bon mereci.

Bon Dia Deportivo tambe ta desea sra. Syra un bon pensioen y nos sa sigur cu Syra lo haya nos falta mescos cu nos ta haya su falta.





BON DIA Aruba

R.E. Yrausquin & Sons Aruba N.V.

GOOOL!

BON DIA Aruba

TA PRESENTA COPA MUNDIAL DI FUTBOL 2006

SCHEDULE MUNDIAL 2006

GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C	GRUPO D	GRUPO E	GRUPO F	GRUPO G	GRUPO H
1 ALEMANIA	1 INGLATERA	1 ARGENTINA	1 MEXICO	1 ITALIA	1 BRASIL	1 FRANCIA	1 SPAÑA
2 COSTA RICA	2 PARAGUAY	2 IVORY COAST	2 IRAN	2 GHANA	2 CROACIA	2 SUIZA	2 UKRAINA
3 POLONIA	3 TRINIDAD-TOBAGO	3 SERBIA Y MONT.	3 ANGOLA	3 MERCA	3 AUSTRALIA	3 REP. KOREA	3 TUNESIA
4 ECUADOR	4 SUECIA	4 HULANDA	4 PORTUGAL	4 REP. CHECO	4 JAPON	4 TOGA	4 SAUDI ARABIA

PROME FASE

Grupo A
- Diabierna 9 Juni — 12:00PM — ALEMANIA 4 vs COSTA RICA 2
- 3:00PM — POLONIA 0 vs ECUADOR 2
- Diaranson 14 Juni — 3:00PM — ALEMANIA 1 vs POLONIA 0
- Diahuebs 15 Juni — 9:00AM — ECUADOR 3 vs COSTA RICA 0
- Diamars 20 Juni — 10:00AM — ECUADOR vs ALEMANIA
- 10:00AM — COSTA RICA vs POLANIA

Grupo B
- Diasabra 10 Juni — 9:00AM — INGLATERA 1 vs PARAGUAY 2
- 12:00PM — TRINIDAD-T. 0 vs SUECIA 0
- Diahuebs 15 Juni — 12:00PM — INGLATERA 2 vs TRINIDAD T. 0
- 3:00PM — SUECIA 1 vs PARAGUAY 0
- Diamars 20 Juni — 3:00PM — SUECIA vs INGLATERA
- 3:00PM — PARAGUAY vs TRINIDAD T.

Grupo C
- Diasabra 10 Juni — 3:00PM — ARGENTINA 2 vs IVORY COAST 1
- Diadomingo 11 Juni — 9:00AM — SERBIA 0 vs HULANDA 1
- Diabierna 16 Juni — 9:00AM — ARGENTINA vs SERBIA
- 12:00PM — HULANDA vs IVORY COAST
- Diaranson 21 Juni — 3:00PM — HULANDA vs ARGENTINA
- 3:00PM — IVORY COAST vs SERBIA

Grupo D
- Diadomingo 11 Juni — 12:00PM — MEXICO 3 vs IRAN 1
- 3:00PM — ANGOLA 0 vs PORTUGAL 1
- Diabierna 16 Juni — 3:00PM — MEXICO vs ANGOLA
- Diasabra 17 Juni — 9:00AM — PORTUGAL vs IRAN
- Diaranson 21 Juni — 10:00AM — PORTUGAL vs MEXICO
- 10:00AM — IRAN vs ANGOLA

Grupo E
- Dialuna 12 Juni — 3:00PM — ITALIA 2 vs GHANA 0
- 12:00PM — MERCA 0 vs REP.CHECO 3
- Diasabra 17 Juni — 3:00PM — ITALIA vs MERCA
- 12:00PM — REP. CHECO vs GHANA
- Diahuebs 22 Juni — 10:00AM — REP. CHECO vs ITALIA
- 10:00AM — GHANA vs MERCA

Grupo F
- Dialuna 12 Juni — 9:00AM — AUSTRALIA 3 vs JAPON 1
- Diamars 13 Juni — 3:00PM — BRASIL 1 vs CROATIA 0
- Diadomingo 18 Juni — 12:00PM — BRASIL vs AUSTRALIA
- 9:00AM — JAPON vs CROATIA
- Diahuebs 22 Juni — 3:00PM — JAPON vs BRASIL
- 3:00PM — CROATIA vs AUSTRALIA

Grupo G
- Diamars 13 Juni — 12:00PM — FRANCIA 0 vs SUIZA 0
- 9:00AM — ZUID KOREA 2 vs TOGO 1
- Diadomingo 18 Juni — 3:00PM — FRANCIA vs ZUID KOREA
- Dialuna 19 Juni — 9:00AM — TOGO vs SUIZA
- Diabierna 23 Juni — 3:00PM — TOGO vs FRANCIA
- 3:00PM — SUIZA vs ZUID KOREA

Grupo H
- Diaranson 14 Juni — 9:00AM — SPAÑA 4 vs UCRANIA 0
- 12:00PM — TUNEZ 2 vs SAUDI ARABIA 2
- Dialuna 19 Juni — 3:00PM — SPAÑA vs TUNEZ
- 12:00PM — SUADI ARABIA vs UCRAINE
- Diabierna 23 Juni — 10:00AM — SUIDI ARABIA vs SPAIN
- 12:00PM — UCRAINE vs TUNEZ

OCTAVO DI FINAL

- Diasabra 24 Juni — 11:00AM: 1 GRUPO A vs. 2 GRUPO B — PARTIDO 49; 3:00PM: 1 GRUPO C vs. 2 GRUPO D — PARTIDO 50
- Dialuna 26 Juni — 11:00AM: 1 GRUPO E vs. 2 GRUPO F — PARTIDO 53; 3:00PM: 1 GRUPO G vs. 2 GRUPO G vs. — PARTIDO 54
- Diadomingo 25 Juni — 11:00AM: 1 GRUPO B vs. 2 GRUPO A — PARTIDO 51; 3:00PM: 1 GRUPO D vs. 2 GRUPO C — PARTIDO 52
- Diamars 27 Juni — 11:00AM: 1 GRUPO F vs. 2 GRUPO E — PARTIDO 55; 3:00PM: 1 GRUPO H vs. 2 GRUPO G — PARTIDO 56

QUART FINAL

- Diabierna 30 Juni — 11:00AM — PARTIDO 57 — GANADOR 49 VS GANADOR 50
- Diabierna 30 Juni — 3:00PM — PARTIDO 58 — GANADOR 53 VS GANADOR 54
- Diasabra 1 Juli — 11:00AM — PARTIDO 59 — GANADOR 51 VS GANADOR 52
- Diasabra 1 Juli — 3:00PM — PARTIDO 60 — GANADOR 55 VS GANADOR 56

SEMI FINAL

- Diamars 4 Juli — 3:00PM — PARTIDO 61 — GANADOR 57 VS GANADOR 58
- Diaranson 5 Juli — 3:00PM — PARTIDO 62 — GANADOR 59 VS GANADOR 60

FIFA WORLD CUP GERMANY 2006
© 2002 FIFA TM

TERCER LUGAR

Diasabra 8 Juli — 3:00PM — PARTIDO 62 — GANADOR 61 VS GANADOR 62

WEGA FINAL

Diadomingo 9 Juli — 2:00PM — GANADOR 61 VS GANADOR 62

Aries Maart 21 - April 19
Si e sofa ta gritando bo number, no recupa bo cabes tuma bo tempo pa relaha bo mes un rato bo mester di e descanso aki.

Taurus April 20 - Mei 20
Tur cos cu bo tin mester pa bo yega e proximo nivel bo tin den bo mes, busca e paso e ta scondi y haci uso di dje.

Gemini Mei 21 - Juni21
Situacionnan chikito lo haci bo sinti masha fastioso y un tiki for di proporcion awe, pero purba di mantene bo mes emocionalmente bon.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Pabien pa bo actitud, tur bo perseverancia cu bo a pone ta sirbiendo bo di bon. Prepara bo mes ya cu tempo pa relaha lo tan a caminda.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Expresa bo rason berdadero lo ta algo masha importante durante di e dia di awe, laga hendenan sa kico bo mester.

Virgo Augustus 23 - September 22
Gosa di e dia aki, victorianan chikito ta mes un dushi cu esnan grandi. Gosa di cada cos pa con chikito e port a cu bo a logra.

Libra September 23 - October 22
No evita ningun carta, yamada of e-mail durante di e dia di awe. Mantene bo mes alcansabel pa tur hende durante henter dia.

Scorpio October 23 - November 21
Ultimamente tabata tin mucho hopi papiamento. Cuminsa haci algo pone cosnan den accion y otronan lo sigui bo.

Sagittarius November 22 - December 21
Algun comentario cu lo wordo haci rond di bo lo duna bo un idea di loke cu ta pasando y tambe curashi pa tuma accion, lo bo tin mester di dje.

Capricorn December 22 - Januari 19
Tin masha hopi wega pasando durante di e dia di awe. Purba di gossa di dje y pasa bon y no haña stress pa via di esaki.

Aquarius Januari 20 – Februari 18
Preparacion lo domina mayoria parti di bo dia awe y tur e preparacion aki lo ta bale la pensa durante dia awe.

Pisces Februari 19 – Maart 20
Sib o ta sinti cu algo nobo ta cuminsando, pusha un tiki mas pa aisna e cabad di concretisa su mes. Wak kico ta creciendo.

Presidente electo peruano Alan García es invitado por Bachelet a visitar Chile

El presidente electo de Perú, Alan García.

LIMA (AP) - La presidenta de Chile, Michelle Bachelet, invitó al presidente electo de Perú, Alan García, a visitar su país, lo que espera se concrete "lo antes posible", dijo el jueves el embajador chileno en Lima, Christian Barros.

Barros informó que en la reunión que sostuvo con García el jueves, le hizo entrega de una carta personal de Bachelet invitándole a visitar Chile "en los próximos días o semanas".

"Eso lo tiene que coordinar el equipo del presidente electo con la embajada, y veremos que sea lo antes posible. Ha aceptado el presidente García", confirmó el diplomático chileno.

García asumirá la presidencia el próximo 28 de julio. El martes estuvo brevemente en Brasil, invitado por el presidente Luiz Inácio Lula da Silva. Barros comentó que en su encuentro con García conversaron sobre el estado de las relaciones bilaterales, sobre "cómo el gobierno de Chile las aprecia y todo lo que se puede hacer".

También dijo que abordaron el tema de las inversiones chilenas en Perú y el objetivo, expresado por García en su campaña electoral, de construir un megapuerto que haga competencia a Chile en el Pacífico. García, líder del socialdemócrata Partido Aprista, derrotó en la segunda vuelta del 4 de junio a Ollanta Humala, un ex militar nacionalista de tendencia izquierdista.

Un sondeo de opinión de la Facultad Latinoamericana de Estudios Sociales (Flacso) de Chile, realizado antes de la segunda vuelta en Perú, reveló que un 57% de chilenos prefería que fuera elegido presidente García, mientras que sólo 12,1% expresó preferencia por Humala.

Humala era percibido como antichileno por sus propuestas de restringir las inversiones del país sureño en sectores estratégicos peruanos como los puertos.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520





Esquina Colombiana

La Locura del sabor

Disfruta na Aruba di e mihor cuminda
Liher y Colombiana
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha ***- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas. Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs.*** Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm

Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

PHYSIC

Free Reading by phone
Jill savvin helps solve all problems to remove to reunite lovers, reveals lovers feeling & answer
All questions, removes negative energy
Call: 001512-452-3812

Kay-SA Construction N.V.
Ta hasi tur trabao
di Construccion
di Fundeshi te na Dak
Trabao chiquito of grandi
Trabao garantisa
Brusca 10
Ponton, Aruba.
Tel:/Fax: 588-2668
Cell: 568-1050

Panaderia y Pasteleria



ESPIGA DI ORO

Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272

Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.

Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.

TA BUSCA
All in One General Contractors & Services
De La Sallestraat 65
Tel: 583-0445
Unit-A-4
Ta busca
helper

TIN MESTER
Argensa N.V.
Palm Beach
De Palm Beach Tours Pier
Tin vacatura
pa un Counterbediende
Pa info.
Yama Tel: 583-6458

TA BUSCA
Tibushi N.V.
Caya Di Campeonan 17
Noord
Tin vacatura pa un
Bedijfslieder
Pa info. yama
Tel: 586-3925

TA BUSCA
Technica Dental Lab N.V.
Ta busca
Tandtechnicus
J.E. Irausquin Blvd. 200
Tel: 587-0312

TA BUSCA
John's Pizza
Ta busca
un Dishwasher
Traha di 4:30 te
cu 12:30 pm
mester ta balente
Yama Tel: 737-0042

TIN MESTER
Professional Builders and Design N.V.
Tanki-Leendert 171-A
Tin vacatura pa un
Schoonmaaskter
Pa info. yama
Tel: 592-6371

TA BUSCA
Big Time International N.V.
Ta busca
Manager
Caya G.F.
Betico Croes 142
Tel: 582-9514

TA BUSCA
Satex Agencies
Tin mester
Incasserder
Seroe Blanco 8Y
Tel: 583-7132

TA BUSCA
Vinik N.V.
Tin mester
Schoonmaakster
Caya G.F.
Betico Croes 79
Tel: 583-5560

TA BUSCA
El Fogon Restaurant
Ta busca
Un Chef Kok
Tel: 587-7705

TIN MESTER
Petromel N.V.
Caya G.F.
Betico Croes 75-B
Tin vacatura pa un
Verkoopster
Pa info.
yama Tel: 588-3812

TA BUSCA
Prime Rate Wood Construction
Tin mester
Timmerman
Metselaar
Barcadera 34
Tel: 585-5674

TA BUSCA
Adelis Construction Company
Ta busca
Helper
De Vuyst 84-A
Tel: 567-7191

TA BUSCA
Santa Elena Import & Export
Ta busca
Verpaakster
Seroe Patrishi 21
Tel: 588-4240

TA BUSCA
Domarub N.V.
Ta busca
Barbediende
Wilhelminastraat 25
Tel: 563-9834

TA BUSCA
Belleza Construction & Consultancy
Tin mester
Schoonmaakster
Metselaar
Caya Frere Eduardo 21
Tel: 592-5638

ETA ta bisa cu e ta pretende pa sigui te na fin cu e proceso di paro cu tiramento



Imagen di video manda pa ETA na e television publico Vasco, EiTB y e corant Gara, den cual por mira tres persona encapucha cu ta lesa un comunicado pa cual e banda arma ta nuncia un paro di fuego.

MADRID - ETA a publica ayera un comunicado problema su intencion di yega te na fin cu e proceso cuminsa cu e paro di tiramento permanente cu a wordo decreta dia 22 dimart ultimo. E banda a pidi e estadoFrances pa habri un negoshacion pa resolve e conflicto di Euskal Herria. E comunicado a publica e edicion digital di e corant independentista Gara, segun cual , lo a difundi e prome emisora Gure Irratia, ubica den e ciudad Frances Bayona. Despues di a manifesta su boluntad di bai te na final cu e procesohabri pa su paro di tiramento, e texto ta bisa cu e ta spera e contesta , di acuerdo cu e paso cu ETA a duna. E resto di e nota ta dirigi na e autoridadnan Frances, na cual e banda ta ofrece su maximo disposicion pa cuminsa un procesodi dialogo, cual obhetivo tin cu ta e hayasgo diun salida democratico na rais di e conflicto y su consecuencianan. ETA tambe ta considera cu e imposicion cu e Estado Frances ta eherce riba e Euskal Herria y e lucha cu e ciudadnonan vasco ta hiba pa nan derechonan ta desconoci pa hopi ciudadano Frances. Pesei e ta yama e ultimonan aki pa mustra un actitud na fabor di e derechonan y di e reconocemento diEuskal Herria, tambe pa no colabora cu e proceso di colonisacion teritorial contra Euskal Herria.

E 'cerebro' di e atentado de Bali a keda den libertad despues di 26 luna

YAKARTA - E líder religioso musulmAn Abu Bakar Bashir, sera oa ta e ubstugadir du e atentado di Bali cu a laga mas di 200 morto, riba e isla Indones na 2002, a keda den libertad ayera despues di 26 luna di prison, un castigo cu tanto Estados Unidos como Australia ta considera bashi. Bashir, di 68 aña di edad, ta sospechoso di encabesa un grupo di origen Asiatico , e Jamaah Islamiyah, vincula na e presunto red terorista Al Qaida. Bashir a cumpli un castigo di 26 luna despues cu un tribunal a considera culpabel di instiga e atake, riba e isla di Bali, cu a proboca mas di 200 morto, den su mayoria turista Australiano den cual cu e ta considera e atentado terorista mas mortifero for di 11 di september. Na su salida na e prison, 45 minuut prome cu programa, e clero a wordo grita pa mas di 300 siguidor cu tabata spere cu gritonan di Allahu Akbar. (Dios ta grandi). Algundi nan a pasa anochi wardando nan liberacion. Tres siguidor di Bashir a muri diaranson den un accidente ora cu nan tabata bayendo na un ciudad bisiña pa Djakarta, pa ta testigo di e ponemento den libertad di e clero. E lider radical, bisti cu e trahe simbolo di e musulmannan tradicionalista a afirma na prensa cu e lo sigui lucha pa aplica e sharia (lei Islamica). Mi ta duna gracia na Ala, di a lagami den libertad awe, tambe mi ta duna gracia na mi abogadonan cu a keda banda di mi mustrando un fortalesa grandi di caracter, durante tur e prueba, el a bisa. Despues di e declaracionnan na e medionan Bashir a subi su auto cu direccion na su ciudad natal. Solamene den e centro di Java, na unda el a funda un controvertido internado musulman cu por forma Yihadista. Poco despues di su liberacion, e minister Australiano di Ex terior, Alexander Downer, a mustra e desacuerdo di e gobierno di Canberra, cu respecto na emedida. Mi tin inkietud riba su opinion, den esaki no tin ningunduda. Ta trata di un persona cu ta kere den e principionan di Yihad, pa dicidi di algun manera, Downer a bisa. Indonesia a compromete pa bloke a pertenencia di e Islamista , impone restriccionnan na su desplasamento y impedi pa e haya mas arma. E ta un paso adilanti,pero e hecho di cu e ta den libertad cu ta decepcionante pa nos, e minister Australiano a bisa. Downer ademas cu Bashir por inspira e atakenan. Un total di 88 australiano a muri den e atentado contra dos discoteca riba e isla Bali na 2002. E gobierno Australano a cuminsa poco despues presionnan diplomatio fuerte pa logra cu Bashir lo no beneficia di reduccion di su castigo, specialmente durante Ramadan. Sinembargo Abu Bashir a logra haya na augustus 2005, cuatro luna y mei di reduccion cu occasion di e fiesta nacional Indoens, cu a irita Australia.



E clero Indones Abu Bakar Bashir, durante un rueda di prensa ayera despues di su liberacion.

Ataque cu mina contra autobus na Sri Lanka a laga 58 morto



Soldanan ta patruya banda di un bus cu a wordo gebolter pa un mina.



E curpanan di e hendenan morto den e explosion di un mina ta drumi na e hospital den Kabithigollewa.

COLOMBO - Supuesto rebelde Tigres di Tamil a mata 58 persona den un atake cu mina, tipo "claymore" contra un autobus cu ta transporta pasaheronan civil na Sri Lanka, segun funcionarionan a bisa diahuebs, den loke tabata e atentado mas serio despues cu a pone un cese di fuego cu a keda decreta na aña 2002. Mas omenos 500 persona a muri for di cuminsamento di april durante cu e combersacionnan entre e gobierno y e Tigresnan pa e Liberacion di e Tamil Eelam a fracasa y hopi ta teme awor pa un buelta di e guera civil di e isla , cu a dura dos decada. " Tin 58 morto y 45 herido, segun e portabos di e ehersito Prasad Samarasinghe, tin mucha, mucha chikito, muhe y pastor.E Tigrenan no tabata mesora disponibel pa duna comentario, pero prome a nenga di ta involucra den e atakenan similar contra trupa tanto dei nort y oost di e pais, dominando pa e minoria tamil, naunda nan ta busca pa tin un teritorio separa. Funcionarionan a bisa cu ta posibel cu a mayoria di e morto ta di e mayoria di Sinhales di e isla. E atacantenan a usa un mina tipo "Claymore" un bloke di explosivo di plastic cu ta manda un awasero di arma contra su obhetivo, den e provincia Anuradapura, segun polisnan. E gobierno a bisa cu ainda e ta analisando e sucedido. Den pasado a venga atakenan , bombardeo teritorionan rebelde.

Funcionarionan a afirma cu nan ta kere cu ta e Tigrensn kier cuminsa un atake Sinhales, contra e pueblo Tamil, mandando nan den brasa di e rebeldenan. Diplomaticonan ta teme cu e proceso di pas di Sri Lanka ta yegando na su fin.

E Tigrenan a bandona e combersacionnan di pas na April, pero no a bai di acuerdo pa uni na e negoshacionnan di siman pasa na Oslo, riba e siguridad di e monitornan di e cese di fuego. Sinemargo, ora cu nan a yega nan a nenga di

Mas o menos 10 morto den explosion na Afghansitan

KANDAHAR, - Mas omenos dies persona a muri diahuebs pa e explosion di un bom potente, mientras cu nan tabata biahando pa traha den un minibus na un base militar Mericano den sur di Afghanitan, segun polisnan a duna di conoce. Tres edificio di comercio a keda destrui y metalnan troci y un cantidad di sanger tabata cubri e cayanan na unda e explosion a tuma luga, meimei di e curason di e ciudad di Kandahar den sur di e pais. E hefe di polis di Kandanar, Azizzullah Wardak, a bisa cu e explosion a wordo causa pe explosivonan cu tabata aparentemente scondi den e minibus. Wardak a bisa cu e sa di por lomenos shete morto.E bom a explota poco despues cu e minibus a haci su parada habitual pa cumpra pan prome cu e bai aeropuerto di Kandahar, naunda e forsanan Mericano y di otro pais tin un base grandi, segun e panadero Esmatullah. Azizullah a bisa cu e explosion tabata obra di e enemigonan di Afhanistan, un termino cu e autoridad Afghano ta usa pa referi na e Talibannan y nan aliado di Al Qaida.E Talibannan a re invidica e autor di e hecho. E tabata un exito di nos, Esaki ta mustra cu nos tin aceso na lugarnan di e gobierno hopi custodia y nos por haci loke nos kier, segun e comandante Taliban Mullah Hayat Jan a bisa. Mas di 900 persona a muri den episodio di violencia na Afghanistan, pa loke ta bai e aña aki. E rebeldenan Afghano ta copiando e tacticanan di e rebeldenan di Irak, cu un ola di atentado suicidio. E Talibannan ta lucha pa expulsa e forsanan stranhero y deroca e gobierno respalda pa occidente.

Cinco polis Pakistani a muri den emboscada na Karachi

KARACHI – Hombernan arma a embosca un patruya di polis Pakistani ayera den e ciuidad Karachi, matando cuatro polis y un persona cu ocasionalmente tabata pasando einan, segun diferente fuente a duna di conoce. Eatacantaenantabata arma cu fusil automatico, y tabata move riba por lomenos tres motocicleta. Nan a tira riba e auto policial, ora cu e tabata moviendo den un caya cerca di e mercado principal electronico di e ciudad.

Un civil cu tabata pasando den un otro auto, tambe a muri, un autoridad di e hospital di e ciudad a bisa. Karachi, e ciudad mas grandi di Pakistan, tin un historia importante di violencia.

Milicianan Islamista, a lansa un serie diatake contra e forsanan di obhetivonan stranhero, mientras cu bandanan criminal tambe ta responabel di e halto violencia cu e ciudad ta sufri.

Ehercito Mericano a bisa cu e lider nobo di Al Qaida ta al Masri

BAGDAD - E Ehersito di Estados Unidos a bisa diahuebs cu nan ta kere cu e berdadero nomber di e lider nobo di Al Qaida, na Iraq, ta Abu Ayyub al Masri. Nos t apenas cu Abu al Masri ta probablemente Abu Hamza Al Muhajir y probablemente nan ta e mesun persona, e mayor general Willilam Caldwell , portbos di e ehersitona Iraq pa Estados Unidos a bisa. Al Qaida a nombra Muhajir como sucesor di Abu Musab al Zarqawi, kende a muri siman pasa den un atake aereo di Estados Unidos.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

http://www.mementomori.net

Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbacion ta bini.
Ps. 62:1

A fayece cristianamente na Baranquilla, Colombia:



Sra.Vda. Pilar Feige Ron

mihor conoci como: Pili
na edad di 92 aña

Na nomber di su:

yiunan:	Roberto y Marcie Feige Annelies Feige
nietonan:	Robert y Mariela Turner Feige Erick y Ann Feige
bisanieto:	Aliza, Isabella, Jarod, Gabriela
rumannan:	Sra.Vda. Carmen Ron de Saudino Sra.Vda. Manuela Ron de Sanchez

sobrino y sobrinanan na Venezuela

amiga di cas: Glenda Diaz

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Awakatistraat 4**
di 7'or pa 9'or di anochi

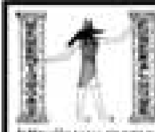
Participacion

Ann's Choir kier a invita Pueblo di Aruba Y muy en especial Pueblo di Dakota, pa participa na un Santo Sacrificio di Misa Na Misa La Birgen Di Fatima Dakota , Diadumingo Juni 18, 2006 pa
8.00 A.M.
Bini uno,Bini tur bin celebra Dia di Tata y pa nos pidi Papa Dios hopo Bendishon y Salud Pa tur nos Tata nan di Aruba y di Mundo henter
Ann's Choir



Oracion

**Oh Birgen María,
Salud di e enfermonan,
cu bo a compaña
Hesus riba e caminda
pa Calvario y a
permanece hunto cu e
cruz caminda bo yiu
lo a muri, participando
intimamente den
su dolornan, acoge
nos sufrimentonan y
uninan na esun di djE,
pa e simianan esparci
durante e Hubilero
sigui produci frutanan
abundante den e
añanan cu ta bin.
Mama Misericordiosa,
cu fe nos ta bolbe na
Bo.
Alcanzanos na bo
Yiu, cu nos por bolbe
pronto, plenamente
restableci, na nos
ocupacionnan, pa nos
ta util na e prohimo cu
nos trabao.
Mientras tanto, keda
hunto cu nos dene
momento di e prueba y
yudanos ripiti cada dia
cubo nos "si", sigur cu
Dios sa saca di tur mal
un bon mas grandi.**
Birgen Inmaculada,
haci cu e frutanan di
e aña Jubilar ta pa
nos y pa nos sernan
keri, prenda di un
empuhe renoba den
e vida cristian, pa
den e contemplacion
di e Cara di Hesus
Resucita, nos haya
e abundancia di e
misericordia di Dios
y e alegria sin fin di
Cielo.
Amen.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

http://www.mementomori.net

***Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña
forsa. Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sergio Dominico Mario Tromp

4 Augustus 1976 - 11 Juni 2006

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Rooi Santo 20**
di 7'or pa 9'or di anochi

***Mi a lucha e bon Lucha, mi a caba mi careda,
mi a warda e Fe***
2 Timoteo 4:7

Cu inmenso tristesa pero conforme Bolutad di Dios nos ta participa fayecimento na Bogota, Colombia di:



Reyes Juliana Violenus-Comenencia

* 27 April 1937 † 10 Juni 2006

Na nomber di
su Esposo: Sr. Carlos Violenus

Su yiunan: Diomendes Violenus y yiunan y compañera
Carlos Violenus y yiu
Mercedes Violenus y yiunan y compañero
Lionella y Edmundo Jacobus-Violenus y yiunan
Jairo Violenus (Hulanda)
Miriam y Luti Castallejo-Violenus y yiunan
Margaritha y Theo Ras-Violenus y yuinan
Maria Francisca Violenus y compañero
Judith Violenus y compañero
Ricardo Violenus y yiu y compañera
Jorge y Nadine Violenus-Daryanani y yiunan
Eduardo Violenus y yiunan y compañera(Hulanda)

Norma Ras y yiunan (Hulanda)

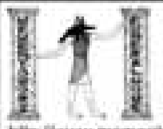
Rumanan: Juaquin y Florentina Comenencia y yiunan
Carlos (Calulo)Comenencia y yiunan
Teresa Kock-Comenencia y yiunan

Cuñanan: Adela Comenencia
Ricardo Violenus esposa y yiu
Isabel (Chabela) Violenus y yiunan

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan, na Curaçao, Venezuela, Colombia, Merca, Hulanda, famia Violenus, Comenencia, Giron, Elisabeth, Castallejo, Ras, Marin, Semeleer, Noordzij, Camargo, Kock, Odor, Gomez, Blanco, Nayack, Rodriguez, Richardson, Neuman, de Cuba, Tromp, Lispier, Daryanani, Muilenburg, Escolt, Curiel, Brujes, Tang-yuk (st.Croix), Grovell. Rumannan di "Iglesia El Camino" bisiña, amigo, conociman ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 19 di Juni 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Emmanuel pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Iglesia Emmanuel na Dakota.

Adres pa Condolencia: Pos Chiquito 117 di 7'or pa 9'or anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. **Ps. 23:1, 2, 3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:

Dominico Rudolph Ignacio
mihor conoci como: "Puding" of "Rudy"



Na nomber di su:

esposa: Judy Ignacio de Windt

yiunan: Timmy Ignacio
Jonathan Ignacio

mama: Sra.Vda. Helina Ignacio-Lucas

suegra: Sra.Vda. Josette de Windt-Bernier

rumannan: Julien y Helga Ignacio y famia
Idelca Ignacio y famia
Robert y Theresa Ignacio y famia
Alda y Robert Hoftijzer y famia
Richanel y Maureen Ignacio y famia
Sady Ignacio y famia
Sidney Ignacio y famia
Diana y Johan de Ruiter y famia
Sigfried Ignacio y famia
Charisse Ignacio y famia
Vivian y Harold Heileger y famia
Edmirda Ignacio y famia
Lisette Ignacio y famia
Jeanette Ignacio y famia
Maritza Ignacio y famia

swa y cuñanan:
Paula M. S. Monzón- de Windt
Rose Marie y Devon Stewart y yiunan
Pedro y Carmen de Windt y yiunan
Shirley y Ricardo de Windt-Wever y yiunan
Jude y Margie de Windt y yiunan
Annie y Sigfried Rietwijk-de Windt
Mary y Eddie Rovelet y yiunan
Junior y Jacky de Windt y yiunan
Jacqueline y Klaas Meyerhof y yiu
Mario y Aurora del Prado y yiunan

Tanta y omonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan

mihor amigonan: Humphrey Richardson
Jorge y GomaraLugo
Frits Roy
Buchi Laveist
Cheche

Coleganan di Brandweer, rumannan di Iglesia Faith Revival y Iglesia Maranatha

famia: Ignacio, de Windt, Bernier, Heiliger, Job, Matheu, Zimmerman, de Ruiter, Senior, Francisca, Lucas, Boelbaai, Hoftijzer, Monzon, Rietwijk, Roovelet, Krozendijk, Wever, Cremony, Croes, Gonzales, Kock, Croes, Reyes, Eisden, Luyando, Botorina, Del Prado, Coco y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 17 di Juni 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Faith Revival pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Iglesia Faith Revival na Rooi Afo.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Un Bon Causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Avenida Milo Croes 50**
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

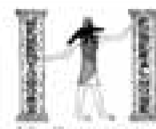
Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.



Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



•***Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,***
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Bartolomeo Kock
mihor conoci como: Tochi of " Bart "
autor di e.o. boeki " Bart Bremo" y mas



Na nomber di su:

esposa: Raquel Kock

yiunan: Karla y Carlos R. Peterson-Kock
Karoll J. Kock
Karin y John Britten-Kock

nietonan: John-Patrick Britten
Karlson Peterson

rumannan: Chico y Jeta Kock
Jati y Ofelia Kock
Mai y Denisia Kock
Adolf Kock y famia
Adi Kock y famia

na Venezuela: swa: Pablo Gonzalez y famia
cuña: Ana Petra Gonzalez

tantanan: Sra.Vda. Betty Jansen y famia
Sra. Rica y Jose Tromp

omonan: Sr.Vdo. Enrique Jacobs y famia na Corsow
Rosimbo y Pina Jacobs y famia

amigonan: Frank Laurens
Arie v/d Bliek

Cunanan: Cielo Kock y famia
Margo Kock y famia

bon bisiñanan: Magalité Jeudy
Alejandrina Suarez

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y comperman, ihanan,

Famia: Kock, Gonzalez-Perez, Peterson, Britten, Jansen, Tromp, Jacobs, Silva, Rasmijn, Dijkhoff, Figaroa, Peña, Flanegin, Boekhoudt, Bremo, Erasmus, Thiel, Fabus, Danies, Lampe, Becker, Wong-Fat, Oduber, Thielman, Franken, V/d Biezen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 16 di Juni 2006 den santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Santa Filomena sigui pa un santo sacrificio di misa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Comision Santana di Paradera lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Arendstraat 105
Diaranson 14 di Juni 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada;
Den kunuku di yerbe berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa
Salmo 23:1,2,3



Stella Lucilla Poterson

Mihor conoci como "Du"
***31-12-1943 +14-06-2006**

Na nomber di su companje:
Ceferino De Cuba

Na nomber di su yuinan:
Ligia y Franklijn Chuez
Shareen y Tom Peters
Richard Henriquez
Micheal y Xiomara Henriquez
Magalie y Tutu Geerman
Siegfried y Suzy Poterson

Si nietonan:
Cedric y Gisela Chuez-Irusquin
Willem y Chenell V/d Wall Arneman
Christal y Emilio Orman-Chuez
Stacey Chuez
Marcia, Micheal, Melonie Henriquez
Dimar Gayle, Justin Geerman
Sherwin y Sharenda
Ryan, Kevin

Su bisanietonan:
Angelica, Nathalia
Emilyane, Lou-Ann
Taira, Chantee

Su rumannan:
Rudolfh y Lucy Poterson
Gloria Poterson y yuinan na Hulanda
Cyntia y Heraldo Stamper y yuinan
Delta Poterson y yuinan
Rita Poterson y yuinan
Renaldo y yuinan
Ricardo y Linda y yuinan Poterson
Rosindo y Bep Poterson y yuinan na Hulanda
Mario y Marie Poterson y yuinan na Hulanda
Franklijn y Inriqueta Petorson
Julian y Marie Carmen Poterson

Tantanan:
Dulcita Balentina (na Corsow)
Margori Philips

Famia: Poterson, Henriquez, Cheuz, V/d Wallen Arrenman, Geerman, Orman, Stamper, Balentina, Peterson, Richarson, Cheug, Robbles, Philps, De Wint, famia de Cuba y Rafini, Brown, Irusquin, Novils, Williams, Nesbit
Nos disculpa si acaso nos por a lubida algun famia den nos tristesa

Fecha y lugar di entiero lo wordo anuncia despues



San Rafael Arcangel, defienenos en la lucha, se mi amparo contra la perverdidad y asechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre el su poder, es mi humilde suplica y Tu Principe de las milicias Celestiales, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a santanas y a los demas espiritus malignos que vagan por el mundo para la perdicion de las almas. AMEN.



Novena de la confianza al Divino Niño



Inez Rhode Leslie-Griffith

Better Know as: "Mrs. Inez" , "Granny" and "Oma"

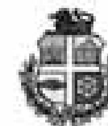
Many thanks goes to: Dr. Britt Croes, Wit Gele Kruis, Botica Aloe, Botica Seroe Preto.
Her Care taker: Erlene White, Mena Ras, Theresita de Graf "Sugar" , Joan Henry, Marie Anselm, Yvette Edwards, Sherry Stuart, Sandra, Gracita James, Barbara Hughes and all the member and friends of the Evangelical Church

In Appreciation

Perhaps you sang a touching song,
Or came and just sat quietly in a chair,
Perhaps you sent flowers,
If so we saw them here.
Perhaps you sent or spoke comforting words,
Or helped us each day
Perhaps you prepared a service unseen,
Right here or far away
Whatever you did to console our heats.
We thanks you sincerely, what ever the part.
Thank you

The Family





Centraal Bureau Voor de Statistiek
Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier anuncia fayecimento di



Sr. Bartolomeo Kock

Mihor conoci como "Tochi of Bart"
Tata di nos colega Sra. Karina Peterson-Kock

Personal di CBS ta desea Sra. Peterson-Kock y demas famia di e fayecido hopi forza cu e perdida di nan ser keri.

The Lord is my shepherd
I shall not want
He maked me to lie down in
green pastures, he leaded me
beside the still waters.
Psalm 23 A Psalm of David

With deep sympathy we announce the passing away of:

"Susanne Augusta Gumbs"



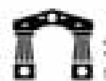
Better know a Sue
Sunrise 24-03-1912
Sunset 11-06-2006

Left to mourn are her:

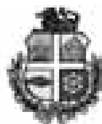
Sister: Silvia Gumbs in St. Maarten
Brother: Wilmut Gumbs in U.S.A
Favoutite nieces: Elaine Thomas
Belita Gulston
Justina Flander
Ursula Boasman
Marie Webb
Other nieces, great-nieces, nephews, Great-nephews in U.S.A, Holland, St. Maarten, St. Martin and in Aruba to numerous to mention.
Her good neighbors and friends Wee Wee, Alex, Cinthia, Theophilus, Judith Maduro.

She was related to the families: Gumbs, Thomas, Bledman, Letang, David, Davis, Van Vuurden, Jermin, Flanders, Menthe, Webb, Buntin, Zan Wijken, Gulston, Boasman, Arrindell, Brooks, Hassel, Warner, Goddet, Jones.

We invite all family, friends and neighbors to attend the funeral which will be on Friday 16th of June 2006 at 3:00 pm at Christ Church Methodist Church in San Nicolaas and from there to the Government cemetery in Cura Cabay



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez



Na nomber di Ministerio di Finanzas y Asunto Economico
Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Bartolomeo Kock

Mihor conoci como Tochi of Bart

Tata di Karla Peterson-Kock
Funcionario na Departemento Central di Estadistica

Na famia di Tochi hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu Tochi sosega na pa.

Ministro di Finanzas y Asunto Economico,
Nilo J.J. Swaen



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.



ARUBA PORTS AUTHORITY N.V.

cu tristeza ta partcipa fayecimiento di



SR. Bartolomeo Kock

Mihor conoci como "Tochi" of "Bart"

Ex colega di Aruba Ports Authority N.V.

Cu Dios duna hopi forza na Raquel, jiunan

y demas famia

Cu "Tochi" sosega na paz

INVITACION

Recordando 2 aña di fayecimento di:



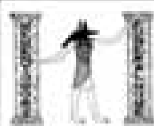
Judella Geerman

Cada cos chiquito
Cu caricia bo,
Want'e
Ward'e cu cuidao
Den lachi
Di bo curason
Pa ora
Momentonan scur
Tormenta bo,
Bo corda
Cu no mucho leu
Tin recuerdo tierno
Pa rebiba bo.

Belen Kock-Marcehna

Diadomingo, 18 juni 2006 lo tin un Santo Sacrificio pa 9'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

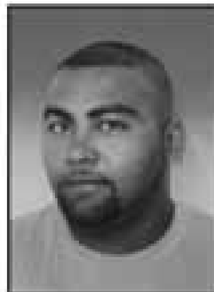
Famia Geerman



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO/INVITACION

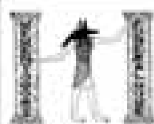
Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Dinesh Djoegan

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico, tambe pa e bunita donacion. Un danki ta bai tambe na tur cu a duna nos nan sosten durante e momentonan dificil, na Ike Rasmijn, Tico Croes, Linda Mackintosh, Willem Vrolijk y demas famia, na su famia cu semper a stime, su amigonan di Celta Crew. Na Theo Orman y rumannan den Cristo di Iglesia Maranatha pa nan bunita predicashi cu a duna nos hopi forsa y fe pa por sigui.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Na nomber di su señora Seneida, yiu Denzel y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Joaquin Ridderstaat

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki special ta bai pa dokternan, Staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Alabes nos kier a invita pa tres santo sacirfio di misa cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa
Diabierna 16 di juni 2006
Diadomingo 18 di juni 2006
Dialuna 21 di juni 2006 tur pa 7'or di anochi, despues di misa diaranson lo tin rosario na cas Arendstraat 49
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu di crianza Edith Lopez, rumannan y demas famia.



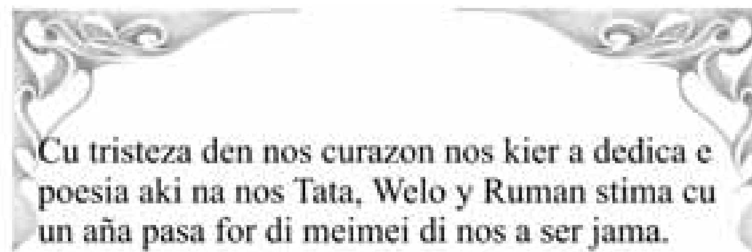








Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
Bo devoto.



Cu tristeza den nos curazon nos kier a dedica e poesia aki na nos Tata, Welo y Ruman stima cu un aña pasa for di meimei di nos a ser jama.



Candido (Candy) Erasmus

* 16-05-'05 +16-06-'06

Tatie ja ta un aña cu Tatie a bai laga nos ainda
hopi bez nos tin gana di scucha Tatie su voz
Cordando momentonan bunita cu nos a
comparti sabiendo cu esakinan nunca lo por
repiti
Nos ta sinti Tatie su falta esey nos no por evita
Sintiendo un dolor cu ta dificil pa soporta
Pero nos sa cu cerca Tata Tatie su felicidad ta
total
Tatie merece pasobra Tatie tabata un ser special
den nos curazon pa semper lo bo perdura
y den nos oracionnan lo bo sigui ser recorda
Lagrima un dia por seca y flornan lo marchita
Pero nos Amor pa Tatie nunca lo termina
Tatie drumi dushi den braza di Señor
Rondona di Angelnan meimei di Flor.
Den un lugar asina bunita, esey ta e cas di nos
tata celestial

Alavez nos ta invita tur famia, amigo, conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa
Awe 16 Juni '06 na Misa Santa Filomena
Paradera pa 7'or di anochi

den nomber di yiunan, nietonan, rumannan y demas famia

Minister di ekonomia a bishita Servisio di Asuntonan Ekonomiko huntu ku diputado



WILLEMSTAD -- Djaweps último, minister di Ekonomia señor Burney Elhage, tabata huéspet di diputado enkargá ku Asuntu Ekonómiko, Gerrit Schotte, na momentu di bishitá e dos servisionan ku ta kai bou di responsabilidat di e mandatario lokal.

Despues ku diputado Schotte a presentá señor Elhage den su kalidat komo Minister na staf di Servisio di Asuntu Ekonómiko (DEZ), e minister a risibí un presentashon di e hefe di DEZ kon e organisashon ta hinká den otro i e diferente notanan di maneho i proyektonan ku DEZ tin den preparashon i/o ehekushon.

Seguidamente e minister a presentá su vishon riba e diferente terenonan ekonómiko i kon e lo keda duna kontenido na e forma di traha entre e dos nivelnan di gobièrnu. A surgi un interkambio hopi ameno entre e dos mandatarionan kon pa konhuntamente duna kontenido na e diferente retonan ku Kòrsou i Antia ta konfrontando. A palabrá ku lo bini diferente follow-up riba e diferente tópikonan ku a toka.

Ámbos mandatario a kumbiní ku nan lo traha huntu riba diferente tereno pa logra un desaroyo ekonómiko aselerá pa Kòrsou, tumando en kuenta ku desaroyo ekonómiko primeramente ta un responsabilidat insular. Tambe a ekspresá e deseo pa fortifiká e base di koperashon entre DEZ i e otro servisionan enkargá ku asuntunan ekonómiko di e otro islanan a base di nesesidat.

Finalmente Minister Elhage den kompania di Diputado Schotte a hasi un rekorido den DEZ i a sera konosí personalmente ku kada un funshonario ku ta laborá den e servisio. Diputado Schotte a gradisí minister Elhage pa su interes den i bishita na DEZ i a kontinuá ku e bishita pa LVV.

Riba e potrètnan por weta momentunan di e bishita di minister Burney Elhage i diputado Gerrit Schotte na Servisio di Asuntu Ekonómiko, DEZ.

Partidonan PAR i MAN ta sera pas pero ta keda ku diferensha di opinion

WILLEMSTAD--Mirando e konfushon ku a surgi den komunidat tokante idioma di instrukshon i tambe e diferensha di opinion entre partido PAR i MAN riba esaki partidonan a disidí di saka un komunikado huntu pa trese un aklarashon den e diskushonnan ku ta andando.

Partido PAR i MAN ta "agree" to disagree" riba e kambionan den e maneho.

Djabièrnè último e partidonan PAR i MAN formando ku otronan e koalishon na nivel sentral i insular a reuní pa wak kon tin ku atendé ku e diferensha di opinion ku a surgi.

Manera nos tur ta kòrda den un reunion di parlamentu di Antia djarason último, Partido MAN a vota pro un moshon ku ta pidi e minister di enseñansa pa no trese e kambionan relashoná ku idioma di instrukshon ku e la anunsiá den su maneho. E moshon aki a keda rechasá dor di mayoria den parlamentu. Pero esaki a trese algun inkietut bou di miembronan di koalishon.

Mirando e importansha di stabilidat di gobernashon den nos pais , Partido PAR i MAN , Djabièrnè último a reuní ku otro pa wak kon por sali for di e situashon ku a presentá. Den e reunion aki e dos partidonan aki a yega na e siguiente palabrashon:

1. Tantu PAR komo MAN ta aseptá ku e punto aki ta un punto fundamental pa otro i konsekuentemente ta respetá otro su opinion riba esaki. Partidonan ta aseptá ku na e momentunan aki nan lo no yega otro pa un punto di bista komun relashoná ku idioma di instrukshon den enseñansa di fundeshi.
2. Te na e momentu ku partidonan no haña otro riba e tópiko aki, Partido MAN lo sigui vota kontra di e maneho di idioma di instrukshon den enseñansa manera esaki a wòrdu presentá dor di Minister di Enseñansa.
3. Partidonan ta respetá demokrasia i konsekuentemente lo aseptá lokual mayoria disidí relashoná ku e punto aki.
4. Konsekuentemente Partido MAN ta afirmá ku nan lo no bai di akuerdo ku un moshon di deskonfiansa pa gobernashon relashoná ku e punto aki.
5. Partidonan PAR i MAN ta hasi nan máksimo esfuerso pa mantené stabilidat den gobernashon na bienestar di nos poblashon.

Esaki en breve ta e akuerdo ku e dos partidonan PAR i MAN a yega na dje durante e reunion di djabièrnè último. Tur dos partido ta satisfecho ku e forma ku nan a atendé e desakuerdo ku a surgi, asina presidente di PAR Glenn Sulbaran i Presidente di MAN Paul de Geus ta bisa.

Bestuurscollege a duna lus berde pa realisa servisio nobo di impuesto

WILLEMSTAD – Bestuurscollege durante su reunion di dia 24 di mei a bai di akuerdo ku e trayekto pa yega na un Servisio Nobo di Impuesto pa Kòrsou. E desishon ku a tuma ta enserá ku lo ehekutá e Servisio Nobo di Impuesto konforme dos trayekto. Tambe a deskribí e tarea i ròl di e grupo piloto, e tim enkargá ku e proyekto i gruponan di trabou. Mas aleu lo aserká Gobièrnu Sentral pa inkorporá Belasting Accountantsbureau, Duana i Directie der Belasting den e tim di proyekto. E tim enkargá ku e proyekto awor lo mester kontinuá elaborá e formanan pa konkretisá e finansiamentu di e proyekto huntu ku Servisio di Asuntu Finansiero.

Durante vários aña a bin ta diskutí riba un servisio nobo di impuesto. Integrashon di e entidatnan di impuesto a keda inkorporá den e akuerdo di gobernashon. E echo ku Kòrsou a skohe pa bira un pais outónomo den Reino ta aselerá e proseso. E kreashon di un servisio nobo di impuesto ta habri e posibilidat tambe pa por traha riba mehorashon di e kumplimentu ku impuesto di e siudadano i tambe ta hasi posibel pa krea formanan di ofresé servisio moderno na komunidat.

E Servisio Nobo di Impuesto ta un faktor kritiko den kreashon di un Pais Kòrsou outónomo den Reino. E trayekto aki manera ku Bestuurscollege a aprobá mester kontinuá los di kualke mandatario ku asumí e responsabilidat di e kartera di Finansa pa garantisá su éksito. E tim enkargá ku e proyekto konsistiendo di profeshonalnan mester di un manera duradero konkretisá meta di e trayekto

E proseso aprobá pa Bestuurscollege ta konsistí di dos trayekto. Esun urgente, ku tin un durashon di nuebe luna i unu di mas aña. E programa urgente ta dirigí pa riba un tèrmino kòrtiku ta kla ku un Servisio Nobo di Impuesto konsistiendo di un integrashon di Eilandsontvanger, Landsontvanger i Inspectie der Belastingen ku por sirbi e Pais Kòrsou outónomo den Reino. Ta un proseso di integrashon di entidatnan eksistente, traspaso di bienes i modifikashon di e kuadro legal. E trayekto struktural ta dirigí riba krea alternativa bon kuantifiká di e sistema aktual di impuesto.

Den esaki e meta final di e servisio nobo di impuesto lo ta pa inkorporá na un manera integral den e servisio aki tur e tareanan di imponé, kobra i kontrolá impuesto, tantu direkto komo indirekto.

Finansiamentu di ámbos trayekto ta imperativo pa e trayektonan ta eksitoso. Komo tal e tim enkargá ku e proyekto lo mester traha i proponé Bestuurscollege modelonan pa finansiá realisashon di e Servisio Nobo di Impuesto.

Delegashon di Antia i Aruba na Ulanda:

Ku medida di atmishon Ulanda ta praktiká "apartheid"



WILLEMSTAD, - Ku introdukshon di e medida di atmishon i ekspulshon pa antianonan, Ulanda ta praktiká polítika di "apartheid". Anto esei ta inaseptabel den Reino. Esei ta esensia di un deklarashon konhunto ku e delegashon parlamentario di Antia i Ulanda ku ta partisipando na e konsulta tripartit na Ulanda e dianan aki a emití.

E delegashonnan a presentá e dokumento aki ayera.

Den e dokumento, e delegashonnan ta rechasá e plan di minister Rita Verdonk pa introdusí e medida aki ku nan ta konsiderá komo un "ekspulshon penal" di antiano i rubiano. Den e mesun deklarashon, e dos delegashonnan ta bisa ku no por konsiderá Antia i Aruba komo paisnan stranhero den Reino. E medida aki ta hopi diskriminatorio i ta bai kontra vários lei i tratado, tantu lokal komo internashonal, segun e deklarashon.

Manera ta konosí, Raad van State ta analisando e proposishon pa weta si hurídikamente e ta korekto.

E medida básikamente ta enserá ku lo no permití hóbennan di entre 16 pa 24 aña ku no tin perspektiva riba trabou ni tampoko tin plan pa bai studia, drenta Ulanda sin mas. Ademas e areglo ta stipulá ku Korte por manda bèk un hóben ku hañ'é den problema ku hustisia na Ulanda ku tin ménos ku dos aña bibá na Ulanda, bèk su pais di orígen.

Anto ku esaki e delegashonnan tin problema. No por t'asina ku un hende ku pasaporte ulandes no por drenta Ulanda ku ta forma parti di Reino òf ta ser ekspulsá for di e pais aki.

Di akuerdo ku presidente di e delegashon parlamentario antiano i rubiano, respektivamente Dwigno Puriel i Mervin Ras, "komo siudadano ulandes nos no por tolerá ku ta trata nos kompatriotanan komo sifuera nantasiudadanonandiSegundo rango". Si Gobièrnu ulandes persistí pa introdusí e medida aki, anto no ta keda nada otro sino di entregá un keho kontra estado ulandes i na Korte di Hustisia oropeo, di akuerdo ku e miembro di Parlamentu antiano, Pedro Atacho. Tambe lo denunsiá Ulanda na tur foro internashonal posibel.

Segun eks minister di hustisia Pedro Atacho, Ulanda definitivamente lo pèrdè kara den e kaso aki. "E kaso di Hirsi Ali lo ta nada kompará ku esaki", di akuerdo ku Atacho.